國會議閉幕

克宮成

五年增丰

億美

會前舉行慶祝葉帥題書校

公佈有港澳名流二

周

日七廿月四年午戊曆農

巴岛後,捕魚量大幅度下降。 院西種説,華僑漁民雕開海境到中國境内。 中國指資越南迫害、開槍和

減廠工

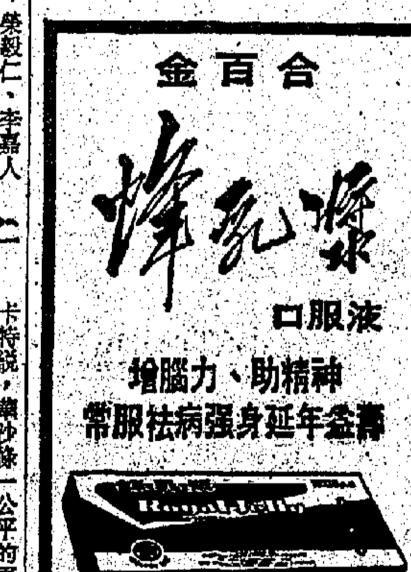
大量中國居民的國家的事務的一種手用中國移民,特別是資産階級,作為其理報》说,北京的行動表明,「它

崂山礦泉水釀製

大蓋四個換取精美靑島啤酒杯一個 十二個換大靑島啤一瓶(小瓶蓋二作一計)

·港九新界各國貨公司、批發商代換·

Ta-Kung-Pao **\$42** Hennessy Rond Hong Kong



也 德 和 波 蘭 界核首伙

骨的胎小鬼,阿鳳記得自己打破别人玻璃给揪住要赔錢那天一難走,人必須有獲得這種快樂的自信,才可走到蓝璃有大志」的學生,這件事叫她一輩子忘不了。嚴正這個滿口一是極高智慧。也不妨視為麻醉劑,因為人到十六七,是不











行文化基礎的交易,也是非常困難的擔心與蘇聯的任何交易時,縱使是與

為什麼美國對莫斯科採取了新的

盛管克里姆林官於三月份作出私人見地的政府官員指出。

等問題,發表討論結果。 等問題,發表討論結果。

平洲别——下午四時上午九時十五分。東京年九時十五分。東京中五分。東京

,污染肯定不是一個可以等別看待的問題。加上每天有二十五萬部摩托車輛在街上來往厲害的工廠,位於市的東南或迎風的一邊,一位污染專家说,「由於一些污染性很

一 「全國衛生局」環境衛生部主任莊親國 例的部門。

該市的淡水河遭到的污染減少百岁的下水道建築計劃。 以为下水道建築計劃。 以为,水污染同樣的嚴重。台北當局已水污染同樣的嚴重。台北當局已

已訂出一個長 污水造成的流

天空煙霧迷濛

流廢水充斥

台北雖為台灣最大的城市

台灣汚染情

路

造杜記者

萊昂內爾

ル殿重

高雄・ 一位・

人口最多的是南部的港口城市

回國

程。 是體單台 北上空 的一層煙 人在台灣首先看到的,可能 在台北機場着陸的遊客

泰野生動物受管制

六十五是KGB的成 百分之四十至百分之 政秘睿處的蘇聯職員 該雜誌説,聯合

· 施任聯合國駐莫斯 · 他是聯合國人員 即,由瓦克魯希瓦領

朝鮮表彰陳健吾

級國旗勋章

美雜誌指證蘇聯 蓄意謀殺聯合國前秘書長 果飛機 失事案 期間 課

滿哈馬 舍爾德政策便 所乘飛機上裝炸藥

即三人小孩

會議都是確

應付蘇聯

2題心越南

西亞海外一小島上開會,表示關注印度支統蘇哈托於五月十七、十八兩日在東馬來馬來西亞總理侯賽因。奧恩同印尼總

的敵人。 卷確實是世界人民最危险 卷在實是世界人民最危险 卷在火中取栗。今天的社 正是蘇聯利用古巴、越南 近是蘇聯利用古巴、越南

背後是蘇聯八侵柬埔寨,

山,選糾集東 一,不但莫斯 在中越關係

月尼迪總統擬於的一個秘密報告說·

大。」 一記者,曾到過美國内一所在地。 安全的成一KGB派遣人員扮作一導彈及中子彈計劃的壞。道館一 道篇文章又說,一華達州分導式多彈頭達成的核子禁試協議,肯尼迪把道報告秘而不宜。

可能下月前往北京日外相商日中締約 已將訪問東盟國家的計劃延問

新加坡及馬來西亞。 一般的計劃。 一般的計劃。 一個的計劃。 一個的計劃。 一個的計劃。 一個的計劃。 一個的計劃。 一個的最新

颱風

道彈正在研製

蘇部署新潛艇導彈

緊軍備競赛不遺餘

整本文化。 等本政的問題,發展廣泛計劃,包括社會服務。 整本政的問題,發展廣泛計劃,包括社會服務。 整本政的問題,發展廣泛計劃,包括社會服務。 然保持原職。 然保持原職。 經濟內一位幹事就助她,但是各市的市長仍然,雖然她打算在每一個市場。 然保持原職。 經濟內一位幹事就助她,但是各市的市長仍然,雖然她打算在每一個市場。

人夫統總菲 發劃計責負

要求捷克當局避免消耗其體力便說時情緒起與所情格 列月浬大露疲態

田疲乏,今天,他在斯洛伐克首府布拉提斯拉伐,度過平靜路透社布拉格一日電上蘇聯領袖勃列日涅夫在他訪問捷克期 調」的《預料他在今晚返回布拉格前,還會進行一些他將會晤當地的共産黨領導人,不過,除此之外,他

他看來情绪緊張。同時,捷克官員已被請求,在他的四天他看來情绪緊張。同時,捷克官員已被請求,在他的四天,上十一歲的勢列日涅夫在布拉格發表一篇外交政策講話演覽。

個關注是由一名大致上同意政府的

美國為何對蘇盟硬地水

喧噪中失去的。與蘇聯部分達成的限制戰略核武器條約會在與蘇聯部分達成的限制戰略核武器條約會在與蘇聯的說,特別是在國務院內,是關注於

舉例說,特別是在國務院內,是關注於時還不完全明朗。 三於為什麼政府公開表明它的關注,現面的看法不變的,就是愚蠢的人。 1 三,認為人們必須在數十年內保持他們對每一身

法美英德 舉行海洋軍事演習

明年情況隱變重重 免倖難也嬰女嫗老

歲期間會 女童在六歲至八 於問時說,很多 於問時說,很多

至11110日圆。 月二十日。美元曾跌日以來的最低價。四

台灣下年度預算 超過四十億美元

荷

六國

建工六月十五日的行動將在法國海岸外進建的三頭是試驗一旦遭到敵方空中。海面片總司令雅克。庫隆德留中將指揮的演習一片總司令雅克。庫隆德留中將指揮的演習一片總司令雅克。庫隆德留中將指揮的演習一時,一日電] 法國和其他五個西方國家今天一時一日電] 法國和其他五個西方國家今天

一界李灣青山道二百一十號富華中心所設的分界李灣青山道二百一十號富華中心所設的分界本灣青山道二百一十號富華中心所設的分界本灣青山道一分行作 揭幕

分(頭渡)·由上午一時一班。星期日,灣

英里維活度日。維備章友清就中的華僑軍官,被無故解職或中的華僑軍官,被無故解職或中的華僑軍官,被無故解職或中的華僑軍官,被無故解職或中,許多曾經英勇參加過越南人民中,許多曾經英勇參加過越南、北美教國戰爭的越南人民中,許多曾經英勇參加過越南

小賣部、小件暫存處、會議室等。饭店有大小餐廳三個,有床位一千七百個,最高容客量可達二千多人。此外,還簡加十八個,房內設備齊全,通風良好,美觀舒適,旅客一一一一個,房內設備齊全,通風良好,美觀舒適,旅客一個 一一一一一個,房內設備齊全,通風良好,美觀舒適,旅客,每樓中梯遷用彩色有機玻璃格片裝飾,主樓設一噸半的飯店地面全是水磨石花磚鋪墊,柱子均為彩色虎紋大理石

靈開水,又花掉五角錢,所以回到河口夫妻俩只剩下五角。身邊只剩下1元越幣。因為口渴,董生到當地居民家買了月十四日深夜離開居住二十多年的海防市。當他們來到老的生活來源便完全斷絕了。老佣口被逼得無路可走,只好的小店舖,因為是華僑經營的,也在最近被追關閉,董生在越南當局加緊排華的浪潮中,那家供應董生油條, 董生不僅白挨一頓打,還被罰款,剩下的油條和麵包揪住他就打。後來還把董生推上汽車,抓進了公安局市的一條小巷子叫賣,突然跑來一個越南公安人員,一一河 口 老難 僑 董 生的 控訴

双戴天三售預

是 立良王 增配社関新疆中 雅儒青年今年 選,向前追趕 公安人員,正 門看到三個越 門看到三個越

中山醫學院第二附屬中山醫學院副院長兼

長沙長島飯店營業

干平方米,主樓十三層,是長沙市目前設備比較好的高局飯店座落在長沙火車新站附近的五一東路,建築面積長島飯店,已勝利建成並正式營業。 中國新聞社長沙六月一日電 | 湖南長沙市目前最大的飯田國新聞社長沙六月一日電 | 湖南長沙市目前最大的飯

屬腫瘤醫院副院長、 家,原中山醫學院附 。 廖月鹏是護理專

新作



場五天今

故心動農西反 事魄人奴藏映

今日電視部分節目

全国 製造館片製影像一八

中學毛別與是

牙刷・漆掃・排筆・油礫 ・衣、鞋、髮刷・酚刷等

H743087

新天以于公司

3.45形片 8.30《惡人世家》 9.12《 11,50影

夏的第一台 7.00早晨節 月---世界新聞、經濟及天氣 報道 9.30影片 12.30午間 節目 2.20青春學舍 4.00 下午茶 4.30動物世界 4.55 新一代 8.15今晚新聞 7.00 《曹探實録》 8.00形片 10.00新聞及天氣報道 10.30

斯虎屠龍劍 11,20浪淘沙 6.01世界童話集 6.25佳視 新聞及天氣報告 8.55玉面丹 心 9.00電影圈 9.30即日 新聞 9.50秘魯實務 10.20 商業美術設計 10.50國蓋入門 11.20活用英語 11.50最後新 阳 11.55碧血剣



總分公司各部男女售貨收銀清 涂多名感做者請其簡歷通訊地址

演主花利奥士蘭羅 • 絲露蓮英嘉

手鎖十海出百場午明大臺場午海 1 喉字連鐘樂 夜晚盗驱 夜運

洋南・華南

片事故藝文魄心人動

演主杰央瑪白・堆旺

】有有致演會制奴西世二刻 淚血 1 蟲淋社轉藏紀十劃

5 737388

3-881755







金

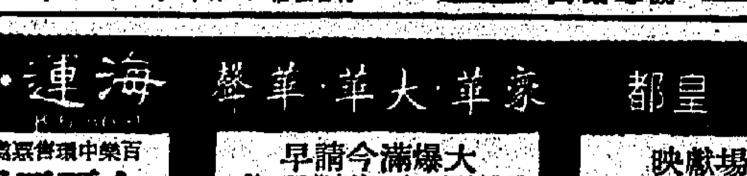


業

10.45《俭得浮生半日阴》 10.50《罪惡尅星》

片 1.20影片

住事電視 2.00教育電視

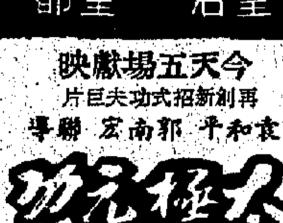


演主街領華韋斯尼丹

不免 餘應 殺趕 惡公 宜童 生口 絕盡 窮路 骨拆大剝揚午明華 錯牙錯,夜晚聲

麗.都京 場五天今! **座灣** 劇客大家拉派行發司公瑪葡新 奇三製選 第山五型 第二五型 第二五型 第二十二

主 巴美,鲍青 米 小英 演 利芝 星春 堅高 生货 暴烈 半十後京 出 場午明 湖火 ・ 點早都 | 鐵 ・ 夜晚



場夜午晚明 骨鳍拆牙大鳍剃

3 816656 5 768721 映獻大盛天今

宜不童兒·片巨情艷司公美聯 影 最包金星祭 片 佳 一 大本

爾衝쀓灾 合阿活導金本 姬戴影金本 演倫地演像居 頓安后像居 **忘難曲一」半點十場早天後聲凱**



院戴星恒:盧栗鲁環中都新 ¹益影映週四第今 份曼艾界世遊後

紀大**資歌 王 鬼** 場午明 録破座美 王 鬼 夜晚

骨拆大乳夜明三 | 元太夜今新 錯牙錯場午院 | 功極場午華 3-891187 3 023941 早請日今擁擠天昨 片故文心動會制奴西世二刻 事藝晚人·社隸藏紀十劃

眼搬 | 真真 形殺毒喇道修壓農 幕上 | 事人 ・人容嘛・無迫奴 無・僧 人・主

蒸奴腺 抵拍地實献西 夜加國國國 場午泰举賓

沙李 粗馬 太健排案 冷寒加 非沙 勞錘 手案 双度 · 波 震地大會社黑 段埋C 撃飛嫌 し伏1 | 車騎 限D 追士

際國 K 820749 場四天今 合攜南平度 作手宏郭和 主 燕 黄 演希南達家 功元極太 骨折大剥夜晚

當局嚴肅處理審幹遺留問題

過過近過過失

蕃員,從六一说完,就把線掛斷了。這些細節都在表現他然定全體《數 度是不客氣的,叫他記住學時回來,不待他為了配合道。還在途中打電話回家向妻子道數。妻子的態

人出席儀式院方作出善後措施

名譽恢復運測海灣

户華僑

住家被抄

楊康華副主任在安放儀式上代表省革委會對梁伯强等五人表示深切的悼念,並對他們的家屬致以親山優對在審查期間逝世的梁伯强等五人,作出了正確評價,並且努力做好善後工作。這是粉碎「四人幫」後,中山醫學院黨委切實嚴無處理過去審查幹部和知識分子遭留問題的好範例舉行了隆重的骨灰安放儀式。

一年青的難稱, 计九歲的李華中一歲的海上,自人們領吐着胸中的苦水,向人們領吐着胸中的苦水,向人們領吐着胸中的苦水,向人們領吐着胸中的苦水,向人們領吐着內上,一次派來三個人員住進李家。他們不知道,對常人員往進李家。他們不知道,對新聞,就含着悲愴的決學不知道,對於一個人員往進李家。他們不過越南公安人員衛進了後期中的苦水,一點上,會是,會是了後年

南當局通得走投無路,並在越南,多少華僑學

南溪河對岸的呼收聲

本 有關部門還為少年兒童工作者組織了專場文藝戲問演出。 本 等行了少先隊的人隊儀式。有六十多名小朋友參觀了《問恩來同志 一 有關部門還為少年兒童又排了鹽宮多采的文藝、體育活動,一批小朋友 學行了少先隊的人隊儀式。有六十多名小朋友參觀了《問恩來同志 一 有關部門還為少年兒童工作者組織了專場文藝戲問演出。 東京市保育界舉行了慶祝集會,交流了做好保教工作的經驗。北京市 本 定市保育界舉行了慶祝集會,交流了做好保教工作的經驗。北京市 本 有關部門還為少年兒童工作者組織了專場文藝戲問演出。 東京市保育界舉行了慶祝集會,交流了做好保教工作的經驗。北京市 本 有關部門還為少年兒童工作者組織了專場文藝戲問演出。 東京清等同 市文藝節目和進行了體育表演。演出結束後,鄧穎超、康克清等同 有關部門還為少年兒童工作者組織了專場文藝戲問演出。 了話。中國人民保衛兒童全國委員會副主席鄧穎超出席大會,並講童節。中國人民保衛兒童全國委員會副主席鄧穎超出席大會,並講先隊員和少年兒童在首都體育館集會,熱烈慶祝「六・一」國際兒先隊員和少年兒童在首都體育館集會,熱烈慶祝「六・一」國際兒子隊員和少年兒童在首都體育館集會,熱烈慶祝「六・一」國際兒子隊

聯港

告院

不必經答主任。

四六〇

客場機

過管理員逃去

成妻子朴中貞(譯音),二十歲的養女金號聯邦花苑巴黎閣二樓D座,上址是朝鮮

聖文德城

墨西哥外

按見香港貿易

人證實正調查該

長 城 牌

適應:牙疼耳痛

暴發火眼

與香港仔兩地。 島南部現正興建一座大橋及有關道路系統,貫通 工程預期於本年八月展開。 「程預期於本年八月展開。」

路政處處長陳乃强談本

項道路工程維

四十八



那仔與表妹盪歉點)

趁兒童節

大學生指點下有新進步

ER 了下有限公司

(香港註册) 一九七七年十二月卅一日資產負債表

	港	幣
	1977	1976
股本:		
<u> </u>		
伍拾萬股每股臺首元	\$50,000,000	\$ 50,000,000
實收股本		
武拾伍萬股每股壹百元		\$ 25,000,000
<u>公積金</u>	27,500,000	22,500,000
未分配盈餘	107,125	330,858
	52,607,125	47,830,858
各項存款及其他賬目	FAP 440 000	
(包括溢羽稅準備)	525.143.863	333,632,464
代字保證款項(對銷帳)	38,039,870	26,752,688

\$615,790,658 \$408,216,010 損益計算表 截至一九七七年十二月卅一日止全年度 1978 H.K.\$ 1977 H.K.\$ 本年度溢利已除溢利稅呆賬 及固定資産折低之準備 248,997 上年度未分配盈餘 330,858 3,830,858 5,107,125 可供分配之盈餘 3,500,000 5,000,000 波 接入公積金

轉入下年度之未分配盈餘

× ¥.

66,835,517 127,976 (減除呆賬準備) 317,149,095 121,154,881 990,000 990,000 香港政府債券 2,000,000 2,000,000 固定資産(原値減除折舊) 10,345,747 10,234,125 551,098 544,755 信仰及器具 26,752,688 應收保證款項(對銷賬) 38,039,870 \$815,790,658 \$408,216,010 註 賬 目 1976 二十一日之匯率折合港幣伸算 二、除稅後之溢利 本年度之違利已滅除 (甲)董事酬金 116,254 其他酬金 \$ 128,364 (乙)核數師酬金 \$ 25,000 \$ 28,000 三、溢利稅準備乃根據該銀行本年度

\$ 107,125 \$ 330,858 之十七計算。 核数師致寶生銀行有限公司股東報告書

依照本核數節意見,上列之資產負債表、損益計算表及賬項附註均符合香港公司法例中有關銀行賬項之條例。 並足以顯示該銀行在一九七七年十二月三十一日真實而公平之財務狀况及结至該日止全年度之溢利。

香港一九七八年四月二十五日

周士華(董事長余經理)

在香港所得之應课稅溢利以百分

特 許 會 計 師 香港執集會計師

劉鑑如

長城牌 大便不通 A WELL

國貨公司·新行均售 經銷處:中成公司 電話: 5-447723

出保款,但法官拒絶被告擔保外出。據悉,首被告為一家大公司的老闆,

要負責業務來往,

願意付

投得官地後未能如期繳欵

被場

曼

樣花品

,等售價值為三十五萬五千一遊客中搜獲二十五磅熱鴉片日下午在啓德機場兩名外來日下午在啓德機場兩名外來

白

兩拘片鴉熟獲搜

毒運

偷

徒之法不

盛臂克里姆林宫於三月份作出私見地的政府官員指出。

增加了百分之十二點的防衛開支相比,它 與去年財政年度

版五第

西時若有需要當局會加紹 下午二時四十分、五時 下午二時四十分、五時 上 四班下行加班車分別於

【本報訊】鐵路局將於六月十日加閱九班特别班車,方便前往大埔元洲仔粮黄龍舟晚下午三班,由九龍車站開出時間為上午市時四十五分、三時四十七分及六時三十三分。首兩近十五分、三時四十七分及六時三十三分。首兩近地班火車除旺角車站外,將在其餘各站停班加班火車除旺角車站外,將在其餘各站停車上客。

/便居民觀賞賽譜

在一九七三年十一月 一年五百元首期後, 一年五百元首期後,

連惠玲 睡 最上等 公主

該案正等侯 程序,控告 临法院,循

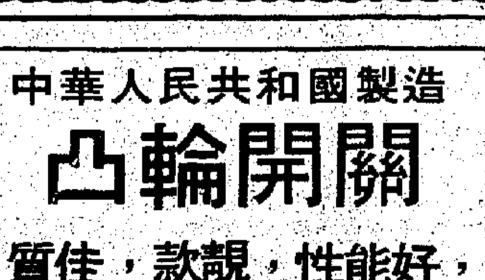
雅府追討九萬二千多元賣地 發展公司被控告

心插柳獲亞運

張夢厦要趁年輕多對電視幕後工作感

多學東西







中國機械進出口公司天津分公司經營經銷處:永川夏公司電話:5-717086 港九各大電器行均有出售



提出位置。 使用具可随意搬動,改變原用「開放式寫字樓組合設計」

姦鷄姦舜

常鳳來遺體昨 藝術品商會理事長

報名参加健康檢查的兒童已近二百人。 及會中學定於四日舉行兒童健康檢查, 比賽、填字遊戲比賽、旅行活動等。 香咋日的活動,分別舉行英文歌詠比賽、 烈慶祝 兜童節 **恤機臨級**

猆 常 張 秀 芳

幸男勤生

女琴智

徐志强江川

徐舜

外孫女 徐天祥

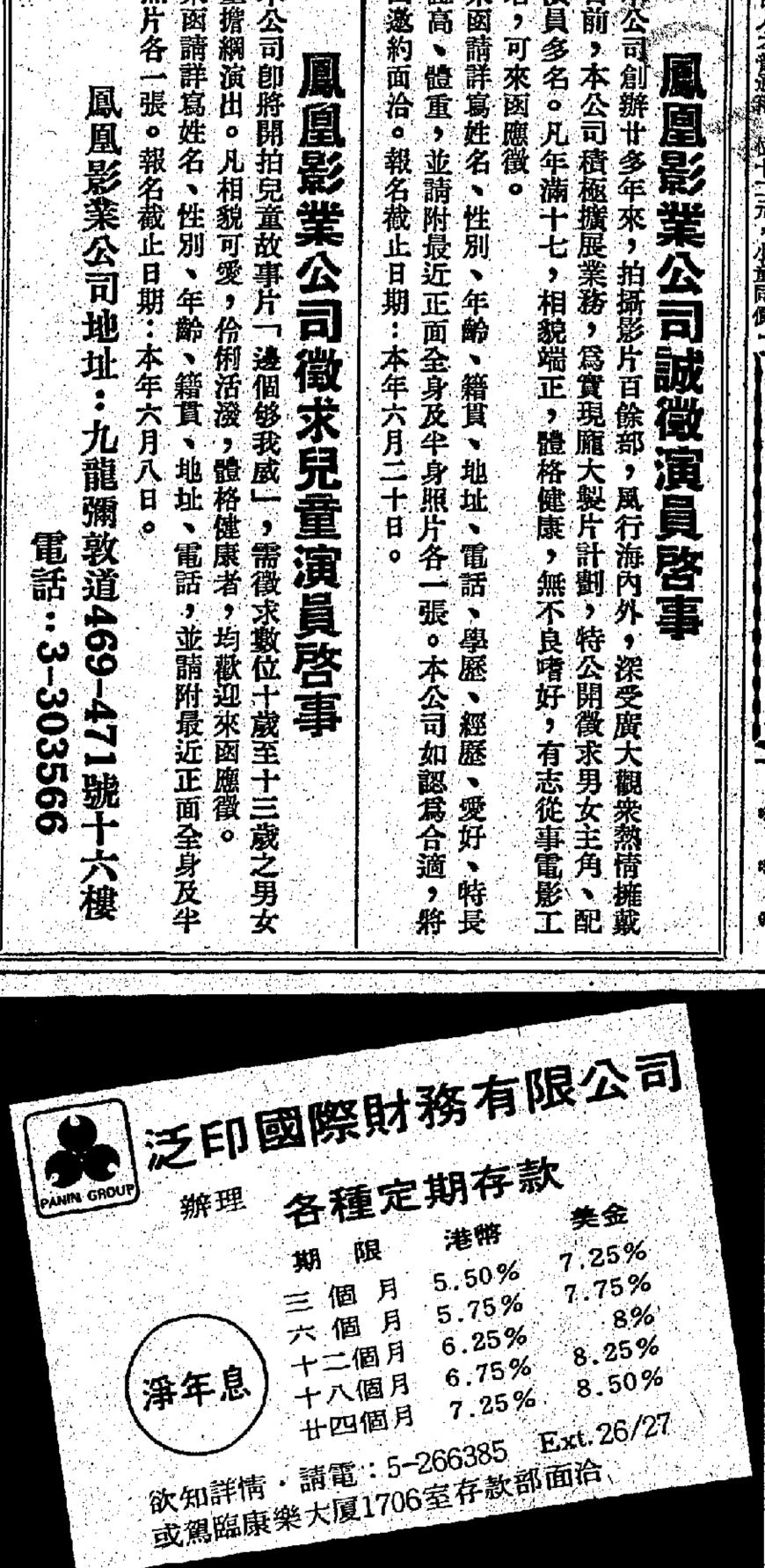
先夫许 鳳水

香島中學名

高位隆

一在香港殯儀館出殯辱承 石之要於

各種定期存款 淨年息



粤函邀約面治。報名截止日期:本年六月二十日

鳳凰影業公司徵求兒童演員啓事

寫姓名

、性別

、年齢、籍貫

人地址

鳳凰影業公司地址

九龍彌敦道469

471號十

電話

303566

報名截止日期:本年六月

角演員 多名。 凡年

來函應徵。

性別

員多名。凡年滿十七,相貌端正,體格健康,無不前,本公司積極擴展業務,爲實現龐大製片計劃,公司創辦廿多年來,拍攝影片百餘部,風行海內外

鳳凰影業公司誠微演員啓事

服 二 第

的已聽花

学生或十八歲的生暑期工作特别

議 學會 · 辨聯五

有香港湾

· 景和工商界 · 東多元化會 · 東多業協會 · ,香港工業

白猴的變生機

日七廿月四年午戊曆殷

- 兼及遺傳工程問題

最近,傳說我國台灣省的高山密林裏,曾捕獲一隻白猴,關於白猴的成因問題,有說是澎態的,有說是遺傳的,也有說是遺傳基因的變

異所致。這到底是怎應樣的一回事呢?確實值得我們作進一步的探討。 事實上,白猴的出現決不是自今天始,我國廣西南部有兩個縣出産一種花葉猴,就有「白猿」之称。「狼」只是俗名吧了,因為花葉猴 根本就是猴類,應是真正的「白猴」。不過,道種「白猴」的毛色也不是渾身全白的,它的外毛是黑、白兩色雜陳,可見其仍保留着猴類家 族的血緣和統屬。此外,一九五二年我國海南島曾經捕獲過一隻真正全白的葉猴。一九五三年,有一隻活的黑、白雜陳的葉猴運到北京動物 圍去豢養,同年的春天,廣西省南寧人民公園也養過兩隻,追說明,白猴並非什麼十萬年才有一隻出現的「罕物」,也並非什麼「猴王」。 其實,猴子是我國最普遍而又常見的動物之一。「沐猴而冠」早已是我國家喻户曉的成語了。是次在台灣省西南部沿海山區所發現的白猴, 被册封或自封為「猴王」,只不過是一種人為的玩意兒。這隻最終由當地高山族同胞包圍而捕獲的「白猴」,很可能是台灣猴(Macaca Cyclopsis)的一個變種。至於說,究竟是什麼原因造就道一隻變種的「白猴」呢?該「白猴」的變生機理又如何呢? 本文也不妨說道傳 工程問題來談論一下。

對性遺傳基因的存在

生物體能夠產生和它們本身相似的後代,道 完全是道傳所致。俗語有道,「種瓜得瓜,種豆得 豆」,也正好說明了生物學上的潰傳道理,與國 生物學者孟德爾(G.J.Mendel1822~1884年) 曾經花了八年多的時間,從事對豌豆雜交的試驗 ,為人們尋找出生物遺傳的一些規律來。同樣情 形,美國生物學者摩根(T.H.Morgan1866~1 945年)也曾經以果蠅(Drosophila)作遺傳 的研究,並在1926年發表了著名的「基因論」, 為人類奠定了強傳學的穩固基礎。

根據孟德爾和摩根的見解,生物體之所以能 夠產生與其相似的後代,主要是通過一種可以控 制各種性狀的遺傳因子,道就是現代遺傳學上所 經常提到的「基因」(gene)了。基因存在生 物體性細胞裏面的染色體之中,基因是一種物質 ,是活的蛋白質,它具有控制生物體遺傳性狀的 能力。因此,基因不但是這傳工程中的結構單位 ,而且還是功能單位,它的主要作用。是,複製自 己、突變、決定酶。或者明確地說,就是決定蛋 白質的特異性能。如果要打一個比喻,那麼,基 因就相當於一家蛋白質體製造工場裏面的「模坯

有趣的是,基因的物質基礎又是什麽呢? 基因的物質基礎是去氧核糖核酸(DNA) • 所以,不同性能的 DNA 也就決定了不同性能

,的基因。 在繁衍生育的過程當中,生物體親代所給予 未來個體後代的,只是基因。基因在胚胎發育的 過程裏,是通過酶的作用,使子代朝向着親體的 性狀來發育。一句話,就是基因控制着酶,酶控 制和影響着生物體的新陳代謝作用,以便生成各 種不同性狀的蛋白質,決定不同的新陳代謝類型

,産生各種不同的遺傳性狀。 孟德爾指出,生物體内部的基因,各司不同 的遺傳性狀,不過每種一遺傳性狀的基因,都必然 地有正和負兩個方面的特徵。比如個體的高和矮 ,層色的深與淺,體質的壯和弱等等,這些遺傳 性狀特徵相互矛盾的基因,通常是成對地存在於 生物體性細胞的染色體之內,稱為相對基因。當

中國澳洲植物組織培養學術討論會

,於五月二十六日至三十日在北京科學

會堂舉行。十個國家的五十多位科學家

参加了座談會。**這是近十年來首次在北**

鐵培養的研究·有了突飛猛進的發展。

参加座談會的中外科學家們,在會上報

告了各方面研究工作的新成就,並對當

國首先育成了一批水稻、小麥、煙草

養基「氮六」和馬鈴薯簡化培養基。

德的麥爾徹斯教授則獲得了馬鈴薯和蕃

茄的雜種。 道兩項新成果都引起了各國

原生質體融合方面的研究結果。英國的

加拿大的高國楠博士系統地介紹了

·柯京教授對細胞雜交的現狀和應用前景,作了全

作,也取得了成就。

科學家的重視。

面·客觀而冷靜的分析。

茄子的新品種,培養出了二十多種農作

在花葉培養和單倍體育種方面,中

近二十年來,世界各國有關植物組

京學行的國際性科研盛會。

前遇到的問題,進行了討論。



第三三〇期

然,相對基因是獨立的,它們在生物體形成配子 的時候,可以各自分離,分配到不同的配子裏面 而互不影響。此外,又即使是同一種遺傳性狀的 基因,比如高或者矮,它們也各自有顯性和隱性 之分,這稱做基因的對性。很明顯,如果相同這 傳性狀的一對對性基因,同時存在於一個生物體 之内,則只有顯性基因所控制的遺傳性狀表現出 來,隱性基因所控制的遺傳情狀,一般是不表現 出來的。不過許多時候,某些遺傳性的疾病,出 如人類的白化病等,却是由一對隱性基因控制資 ,道倒是例外的了。

我們知道,正常人是皮膚裏都含有黑色素素 可是,白化病人的皮膚是白色的,甚至連頻變變 汗毛和眼球都是白或者後黄色,主要原因是道動 病人的皮膚和毛髮裏面根本沒有黑色素存在。黑 色素是由酪氨酸組成,酸氨酸是在酪氨酸酶的作 用之下生成的,在人體內,路區酸酶的合成,是 受到一對顯性的白化基圈AA所控制,白化病患 者的基因型却是隱性的aa,没有A型,所以不可 能够化生成聚色素,由此可見,基因與遺傳性狀 的關係是是在因為施士新陳代謝(細胞內名·租生 化變化過程)~遺傳性狀。

、對性基因的重組結合

摩根和他的學生們利用果蠅來做實驗材料, 研究生物的遺傳規律。終於,又在孟德爾的基礎 上,發現了遺傳基因在同一條染色體裏面的連鎖 排列和整摹互换的現象。而且,有些遺傳性狀還

有關組織培養的研究,澳洲的福獻

德博士等介紹了用組織培養方法大量繁

及之教授用生理生化方法研究組織分化

都基理·芬蘭的蒂基爾斯德特教授用疑

廖黎汾杭單倍體組織的同功酶。他們的

工作,也有一定的水平。他發表了有關

一種野生植物的想傷組織培養的報告

談到了培養過程的外在和内在因素。

超馬尼亞年輕科學家尼格魯季烏的

殖經濟植物的設備和技術。日本的山田

工作都做得比較深入。

是和生物體的性別相關連的。

摩根利用灰身(B)殘翅(v)的純型基因 果颯與黑身(b)長短(V)的純型果蠅雜交, 使產生子,代的果蠅,子、代果蠅都是含有BbVv 不纯型基因的,這一點與孟德爾所得的結果相同 。因為灰身(B)和黑身(b) 是一對相對基因 , B是顯性而b是隱性,同理長翅(V)和殘翅 (v)是另一對相對基因, V是顯性而v是隱性。 所以子,代的果蠅都衰現出是灰身長翅(BbV v)的。廢根再讓子」代含有BbVv 不純型基因的 雄果蠅與含有雙隱性純型基因的黑身殘翅(bbv. v)的雌果蠅雜交,按照孟德爾的發現,子』代雄 果蝦應該產生BV、Bv、bV和b四種配子,雙 隱性純型的雖果蠅, 只能產生 bv一種配子,故 它們的後代子,代果蠅也只有BbVv(灰身長翅) 、Bbvv (灰身殘翅)、bbVv (黑身長翅)和 bbvv(黑身殘翅)四種類型。而且它們之間的 比例應該是相等的,奇怪的是歷根實驗所得的結 果,與上述的推理預測不符合,他們經過多次的 反覆試驗,都只能夠得到比例數均等的灰身殘翅 (Bbvv) 和黑身長翅(bbVv) 兩種類型的子 ,代果鄉。為此。摩根認為B(灰身)和v(殘翅)道兩個基因是排列在一條染色體上面的一点 黑身)和v(長翅》道兩個基因則同時推列和

另一條染色體的土頂,當形成配子的時候。同道 杂色體互相分離。在同一條染色體上的甚過終是 蓮鎖在一起,並隨着染色體的分離而配管到緩倒 個體裏面去。這種現象,摩根稱為「基因的連鎖影 」,而且,同一個連鎖導之中的基因,始終都是 排列在同一條染色體之上。當配子形成時,兩條 同源的染色體往往會發生局部交換,因而亦引致

不同學的連鎖基因,造成互換的現象。一般來說

,如果兩個連鎖基因在同一對染色體上的排列位 置距離越大,它們互換的可能性也就越大,反之

則越小。 在另一面,摩根又發現到追傳性狀和生物體 的性别因素有關連。以果蠅而論,它們的性細胞 内有四對染色體,其中三對在雌雄個體中都是相 同的。稱為常染色體。另外,有一對稱做性染色 體,雖性果蠅的兩條性染色體同型,叫做XX, 雄性果蠅的兩條性染色體不同型,一條叫做X, 另一條叫做Y,許多控制着遺傳性狀的基因,都 排列在X染色體上。反之,Y染色體是没有相對 基因的。所以,遺傳性狀就顯然地和性別有關連

越所知,似道樣的伴性遺傳現象,在人類也 是經常發生的。入體性細胞有23對染色體。其 中22對是常染色體,一對是性染色體,女性的 性染色體是XX,男性的性染色體是XY,專個 例子說,紅綠色盲,血友病和平蹠足等,都是伴 性遗傳的「先天性疾病」。說統計學材料指出, 人類男性患色盲者較多,女子患色盲者較少。道 主要是男性只有一條X染色體,如果遺條X染色 **體帶有色盲基因,就會成為色盲病人。相反地** 女性有兩條X染色體,因為色盲基因都是隱性的 所以必須在兩條X染色體上都帶有色盲基因。 道個女性才表現出色盲的症狀。可見伴性遺傳的 理論解釋,與統計學實得的資料相符。降爾根的 學說之令人可信,也實在於此。

三、變性基因的誘發原因

在另一個方面,基因控制着生物體的遺傳性 狀·是遺傳的物質基礎。它本身也同時是可以發 生變異的。因此,基因也就是生物體變異的物質 基礎。這正好回應為什麼「母生九子,九子各則 」之說,事實上,遺傳和變異,都是生物界中最 為普遍的現象。

究竟,基因又會在什麼樣的情形之下,發生 突然的改變,造成變異呢?

道一點,由於基因是排列在染色體上面的。 因此,可以從基因的突變和染色體畸變兩個方面

所謂基因的突變,是指基因的化學基礎發生 了變化。據現代微生物遺傳研究所得,基因的物 貿基礎是DNA(去氧核糖核酸), DNA的物 資基礎却是去氧核苷酸,只要DNA中某一個去 。 教核苷酸的分子組成發生化學變化,它在復制 D MA時,新的DNA分子結構就會有所不同,以 **愛致引起基因突變。使生物體的遺傳性狀愛生變異**

通常。基因與學有种種,一種是自然突變, 一種是誘致突襲。自然突襲是由於自然界的某種 因素而引起的。被估計,這種可能性很低,就現 在所知道的,高等生物的基因自然突變頻率,大 板是每100萬配子中僅有幾個到幾十個之間 至於誘發突變,都是由於人類的形響或人工方法 而引起的。比如射線、温度、化學藥物等等。據 现在所知道,造成基因誘致突變的化學藥物,計 。有秋水仙硷、芥子氣和咖啡等等。又,現代大量 生產的許多高產量抗菌素菌種,比如鏈霉菌、土 布菌、金布菌等,都是利用基因的誘硬突變而培 育出來的。

所謂染色體畸變,是指染色體在結構和數目 上面發生改變,這些改變,通常是細胞體,尤其 是性細胞進行減數分裂時,其正常過程受到自然 或人為因素的干擾,使染色體不能分離或者斷裂 而造成的。包括缺失、重複、易位和倒置等多種 錯接情形,有時候,甚至還會出現兩倍體(21)和三倍體(3 n)等整倍或非整倍的改變。

四、台灣白猴的變生機理

綜合上面所述,我國台灣省道次所出現的那 一隻「白猴」,其雙生機理有先天性和後天性兩 個方面。後天性的白毛、白髮現象,多數是發生 在自出娘胎之後,由於某種自然或者人為原因, 比如病後欠補,憂抑過度、食錯藥物等等,造成 一時性的黑色素病理缺失,換來不可回復的終生 性白毛、白髮、發生在猴子的身上,就成為一隻 「白猴」了。當然嘅,根據專家們的估計,這種 因病理而致成的「白猴」,其可能性是非常之低

至於先天性變生方面,從孟德爾和摩根的遺 傳學說來看,也有伴性通傳和突變適傳之分。無 可否認,在生物界之中,猿猴和人類的血緣親屬 關係很為密切。因此,遺傳機理也和人類十分接 近。假定·白化病同樣地是猿猴類的一種遺傳性 疾病。按照病理分析,則台灣白猴的白化基因應 當是雙隱性的 a a 型。否則绝不可能「白到出面 」。同時,白猴的直系親屬,其父母也必然帶有 a型的隱性白化基因。

另一面,如果結合伴性遺傳來考慮,則台灣 白猴的父母基因型,也無可懷疑地必然帶有a·型 的隱性白化病源,因為性染色體y是不帶相對基 因的,所以,故事就發生在性染色體工的上面。 道不妨再假定到白猴的第三代,即由祖父母開始 ,情形可以歸納為(1) 祖父正常、祖母惠白化

病;(2)祖父患白化病,祖母正常。 無論如何,白猴如果是由於遺傳性因素而變 生成功的,其直系親屬的血統內必然地含有白化 病的隱性a 型基因。在上述三種情形當中,第一 代只要父或母體含有B型基因,第二代出現男性 白猴的機率就比較多,而且都是男性的惠白化病 的「白猴」。當然,到第三代時情况的變化就更 為複雜了,但仍然是男性白猴的出現率較大。由 此可見,台灣白猴雖然是病猴,不過,還不失是 一個「活標本」,頗有捕捉研究的價值也。

工業工程學科的概念及其應用

(4)行動,根據上一步瞭進行分析的結果,我們可以知道產生差額的主要原因逐在這一個步驟,我們應該針對此等原因,每求更有效 的新方法以代替或简化现行的方法,更要採取合理而準確的行動,加以修正。例如常當我們發覺生產費用的差額是由於生產方法不妥爭,我 們應立即採取行動修正生產方法,使生產費用與預算一致。

(6)計劃修訂,在一些情况下,衡量的結果可能指示出差額是受外來因素的影響,而直些外來的因素又不受企業所控制,那時企業原 來所訂定的計劃便需要加以修改。雖然管理當局的責任是使企業的業務與預算相談。但基於此等環境的關係,原有計劃的改變可能使企業更

在以上各個階段中,預算控制是計劃及控制收益的基本系統,而成本控制使企業管理當局能隨時知悉有關成本及負債情形。工業工程節 能協助企業設計預算及成本控制系統,有效地處理固定資產與流動資金的控制,機器設備的設計,利息計算與衡量原料、直接勞工、間接勞

工、生産行政及銷售的成本等問題,務求減低成本而又能生產品質優良的產品給 企業規模愈配大,分工愈是複雜和精細,各部門的業務愈顯得機能化。每一部門所設定的目標與其他部門所設的目標可能是相尅的,而 且與企業的目標亦未必相同。為着要解決以上的問題,企業內各系統的決定必須要以整個企業的最高目標為基準。管理百科全書對系統的定 基是,「系統是各種有相互關係的程序,和各種有相互依賴的作業之一種有次序的排列,這種排列能夠輔助和實現一個機構執行某項主要的 業務。」如果運用這個概念來設計企業的系統,生産系統只是其中逐一部份。圖一表示出生産系統、企業内各局部系統及環境系統的相互關 係。它更表示出在這些系統之間、各種資料及物料的傳遞。環境系統代表了經濟、社會和一些對企業系統有影響的因素。工業工程師的責任

缴、建立政策的壹任,例如:生産成本的估計:

辦公室控制與工業安全問題的處置。他們常常利

用價值分析與工作簡化等技術來協助對產品及各

種工具的設計。工業工程師的責任範圍也包括對

管理人員及勞工的訓練,使其他對於新的科學·

一些工業進步的國家。管理制度的發展已退向一 個嶄新的階段。當一個企業的規模越趨龐大。企 業的經營則越為複雜,而且有很重要的時間因素 存在。企業的高層決策管理人員要解決業務上的 問題,必須在最迅速的時間內,獲得有關詳細資 料,加以綜合分析,從而獲得最適當的決策。 管理情報體系是為支持計劃執行及控制之管理 決定或修正的一種傳遞過程,具有收集數據,與

整理貯存並傳遞給組織內有關人員的職務而使軟 據成為情報。」為了應付外界的變化局面,管理 情報體系將是未來企業經營,不能缺少的管理體 系。工業工程師與高層管理人員必須互相合作。 設計高速资料處理設備與更佳的傳遞方法,使企 業内的管理體系成為一種動態而又能兼顧大局的 管理體系

(穴)其他 在近代的工業經營中,工業工程師参加許多 不同的工業活動,他們對於這些活動是要負上組

就是設計和裝置圖二所示的各種系統,並預示、餞明、估計及衡量由直些系統得來的功能和結果。在生產系統中,資料的傳遞是非常複雜。 從圖三中我們不僅可以看到人是系統的控制者,同時更可以看到一個有效率的組織是會随着外界環境因素、生產技術的應用及操作者而有所

> 新的管理與生産方面有所認識。因此工業工程部 門與其他各部門要有緊密的合作,才可使企業更 成功地發展。 由於工業工程技術一向應用在工業製造範圍 内,務求有效地運用廠房、生産工具、人力等, 因而許多人認為工業工程是只顧及提高工廠產量 的學科。其實基於現代社會的進步、工商業的發 展,工業工程所涉及的範圍已不僅與直接生產有 關·且已進展至非直接生產的工作行業與機構· 商行、寫字樓、運輸部門、各服務機構、如巴士 公司、電力公司、市政事務署與醫院等,均應用

工業工程的方法及技術,以改善各項服務。 工業工程技術亦可應用於天橋、公路與水壩 等建設·工作人員採用要徑法來計劃及控制作業 的進展,使各種建設能在最經濟、最快捷的情况 下完成。美國的理海大學、衛侯氏教授運用投機 分析方法,為一間化學用品公司策劃、把一座重 約二十三噸的 IBM 370 MODEL 1 65 電腦從一所現有的廠房搬運至另一所新廠 房,而搬運的工作寬在數天內便完成。計劃評核 **新亦常常被工業工程師吊作編排各種維修程序**, 例如英國的十字牌玻璃製造廠内的玻璃溶化爐的 建造與维修就是運用道種方法來加以編排的。很 多電力站的工程師亦採用運籌學,而能有效地編 排各種機器的作業時間和電力產量。在醫療機構 方面,成爾氏大學的史利達先生曾運用工業工程 的原則,來研究有關醫療機構廢物收集問題,而 得到良好的成績。同時他亦研究學院廚房設備的 各種佈置與食物傳遞方法,使病人得到更佳的服 務。對於醫院內各種器械設備及房屋的維修,他 亦提供了一個很有效率的系統,使醫院內的業務 和资料的傳遞能更快捷和正確。其他如酒店及旅 館的服務系統、銀行服務系統等設計、在歐美各 **國亦非常普遍地運用工業工程技術。因此,工業** 工程並不局限於金屬工作和時間研究的狹窄範圍 内,而是在凡有牽涉到人、機器、物料和金錢之 處,它着重於研究此四者組成的系統的設計·操

良好工業工程師所應具備 的質素

及有高度效率的科學方法,以激發及促進工業、 社會、經濟的發展,增加人類的福利、使我們能 有效地及正確地付出更多的勞務,從而獲得更佳

的人息,更可以享受良好的服務。工業工程能充 分利用最有效的方法,協助解決及改善有關環境 、能源、天然資源及人類基本的衣、食、住、行 各種問題。一位理想的工業工程師要履行此等任 務·必然要接受專業的訓練·對工業工程的各項 技術具備專門的認識及實踐的經驗。

工業工程師必須能迅速地了解及認識各種企 業的結構,明瞭其他行業内的人際關係,敏捷地 學習其他行業專門技術人員的工作。待人的態度 必須良好,盡量了解及尊重他人的個性、能力、 ※望·界限、情緒等。一位工業工程師除了能以 实敏捷的思想、精確的判斷力及創造力去處理各 項事情外,更應以其本身的個性去作為一位領導 者,使工作能迅速及順利地進行。

良好的工業工程師應當有創造力及自發性 以最簡單的方法對專實作出正確、精密及敏捷的 觀察,能夠從部份的改變觀察到它對整體的影響 ,從目前的改變分析出將來所能引致的變更。

以上所述工業工程師的質素,有些是天生的 ,但大部份是後來發展訓練而成的,故此一位工 業工程師對於各種有關的特殊技術,應不斷地學 習,接受訓練,更要明瞭個人的能力是有限的 從而設法努力加以改進,並隨時留意各行業的活 助及發展,對各項事物作出有效率及正確的衡量 ,對工作產生自信心,進而發揮主要的推動力。

香港大學工業工程系的宗旨是教導及培養年 青的工業人才,使他們對基本工程與工業加工方 面有較廣泛的認識、更對系統的觀念具有深切的 了解。務求學者能有機會直接參與研究、分析及 解決工業上的種種問題,期待學成後投身工業界 ,以其所學服務社會。

以上所述只是對工業工程的概念、發展與所 涉及的工作範圍作出一個簡單的介紹。在現代企 業經營中愈來愈廣泛地應用工業工程的知識與技 術,而收效十分顯著。應用工業工程技術,最重 要是小心選擇與運用恰當。有些人認為應用工業 工程技術,是没有良好效果,甚至反會制肘企業 的經營,其實這些是由於應用不當所致,並非工 業工程技術本身不妥善。工業工程對工商業的發 展實有很大的脅力,可惜本港工商界中有些人士 、甚至包括高層主管在內,經常忽略工作方法問 題,採取個人主觀的態度,以致員工缺乏衷誠合 作性,産生嚴重的浪費。假若工商界各人士能更 廣泛·更正確、更積極地應用工業工程技術與知 識,並使其更具彈性,深信對於企業的發展實有 重大的意義。

(繚完)

的花粉植株。同時,研製成功了合成培 法國的尼斯奇博士進行離體花粉塔 養,英國的森德蘭博士進行花藥液體培 養・都取得了成績・朝鮮在道方面的コ 中國科學家胡含和法國的尼斯奇。 英國的森德蘭等有關谊方面成就的報告 ,引起了與會科學家們的很大興趣和關 開於原生質體培養和細胞雜交的研 究,加拿大的甘博格教授報告說,他得 . 到了煙草和馬鈴薯的體細胞雜種,而西

化

物、經濟作物,特別是玉米和三葉橡膠

澳洲的斯考斯克羅漢特數授談到有 聞利用細胞培養取得突變體的問題。這 對理論研究和許多實用目的都是重要的 • 其中包括抗病種的選擇使植物遊屬 聚於 張條件,為了醫藥和工業用途而增加植 物産品的生物合成,等等。 。各國科學家在報告以上成就的同時

• 選就植物組織培養方面遇到的一些共 同問題,進行了討論研究。討論會決定 ,今年八月將出版道次學術討論會的論 同時,各國科學家對道次來中國參

加學術討論會感到高與。這次函談會反 映出中國在科學大會後積極問展國際學 術交流的新氣象。由於「四人幫」的干 接破壞,類似的國際學術交流活動,在 中國已有整整十年没有舉行過了。 討論會開幕前,中國遺傳學會曾邀

請前來參加學術討論會的一些外國科學 家作學術報告。討論會期間,每天有許 多中國科研人員和教師到會聽學術報告 • 與會的中國科學家們還抓緊會餘時間,與外國 科學家進行不拘形式的小型對口交流活動。

在很長時期內,世界玉米的育種工作在創造單穗型方面仍是方向,在 道一工作中已取得很大成就。但是在解決迅速提高玉米绿色物質和籽粒的 單位面積產量,創造集約類型的品種和雜種的任務中,單穗性又成為一種

阻礙了。 單穗型玉米的單位面積產量較低,在田間出現少量的空稈,在不利的 氣候條件下其表現尤為突出。

但迄今為止,甚至具有穩定的雙穗性玉米還没有運用到生産中去,這 是由於在單穗型的基礎上,在試圖利用育種方面創造多穗型的單穗型中没 有多穗性基因之故。對單穗性的長期育種中排除了多穗性。不僅如此,這 一育種方法改變了植株的生物學特性,從而使它阻礙了在一個植株上有許 多穗發育。這些僅形成一個主要穗為特徵的單穗型玉米自交系和雜種,可

以有7個腋芽全部分 化,但除最上部的1

一2個有效外,其餘 不久即退化。

用遗傳學方法可

以根本改變玉米的自 然性狀以創造多穗型玉米。長期研究的结果,獲得了適應性强的多莖多穗

玉米和獨莖多穗玉米。 1973年曾在研究多莖多穗白色半馬牙玉米方面進行了初步的生産 試驗。總共播種追樣的玉米3.8.0公頃,盡管在栽培多穗型玉米方面缺乏 經驗和缺少最優良的農業技術,但仍十分滿意地獲得了豐收。

多莖多穗型玉米在植株密度為80×70厘米的情况下,籽粒和绿色 物質的單位面積產量幾乎都明顯地超過了當地品種。 多穗型玉米最適於灌溉農業,因此,在灌溉地區需要把它放在首要地

位來加以研究。在缺乏灌水的情况下,多穗型玉米的產量便會下降。 1971-1973年格魯吉亞獸醫學院在三個地區進行的多莖多穗 白色半馬牙玉米方面的研究結果表明。它比當地單穗品種優越。並在缺乏 灌水的條件下,其青貯用的緑色物質和籽粒的單位面積產量大大超過當地

單穗品種 利用多穗性基因作為供體把單穗型玉米變為多穗型是一項既現實又有 希望的工作。因此,必須預料多穗型供體在遺傳和生物學方面的特性。多 想型玉米無單穗性基因,並且完全排除出現單穗型玉米,甚而空程的可能

在多莖多穗玉米的每一個莖稈上形成一個或數個發育正常的穗。獨莖 多穗玉米在一個植株上形成果穗 8 一 5 個,而在個別情况下,形成 8 一 9

個果穗。 渣傳的自然性狀確保了自交系多穗性的可能。其優勢在系間和品種問 雜交的情况下表現了出來。

多穗性能很好 地與果穗的大小結 合,在一些個别的 系中,其果穗長達 25厘米。多穗性 同時還兼具早熟性 的特點,這對於在北方地區創造多穗型品種和雜交種是十分重要的。多穗

型雜種要比一般型早熟15-20天。在此基礎上可形成生育期較短的高 産多穗型玉米新的特殊系。 多穗型玉米的許多基因與一般單穗型玉米有很大差異,因此,在它與 單穗型品種和系雜交時,在保留多穗性特性的情况下,許多性狀表現出很 强的雜種優勢。據1973年的初步試驗,該類型的雜種在籽粒產量上大

大超過了一般單穗系雜種 多想型玉米健狀的莖稈與發育的根系,茁壯的葉器官結合得很好。 有根據地認為,利用多穗型玉米作為單穗型品種多穗性基因的供體, 將會以新的有價值的基因充實世界玉米基因貯存,實現把單穗型改變為多 穗型,最主要的是在此基礎上將創造單純系問多穗型雜種。

多穗玉米在改造單穗型中的作用

作和控制。

工業工程的最終目標,是為人類提供更先進

内部呈現

一个下飛機,便當到坐實車的滋味。常開有關方面一再强調不可無機,便當到坐實車的滋味。常開有關方面一再强調不要濫收遊客華客車的顧客對象、顯然是遊客、使遊客甫是「豪華」兩字的作用罷。

致會考生的函件

考畢業生」的函件便到處派

(腦古舊。 (腦古舊。) 遊點。 性歷有很大關係 性歷有很大關係

第十

荷族 徳人邸主

何可容八萬觀衆的大足球的首都,也是南美第二大門道都,也是南美第二大門地點之一的布宜諾斯艾

隆島拉圭——南美另一日口在大西洋,寬一百廿日日 1 的拉巴拉他河,是世界

經過一個不足在中途已把5

短時間,終於在没有氧氣 所攜氣氣用完,可是他們 以時已經獲得事實證明。

根廷也是世界主要的亞麻茲包裝業與冷藏業成為該國主人包裝業與冷藏業成為該國主人包裝業與冷藏業成為該國主人 在三田國外

,那一次登山,中國登山隊員還在峯頂坦留一小時零十分,也没有用上氧氣。,中國登山隊於一九七五年五月再上珠口在加德滿都的發言,更作出新的證明了

在爬上峯顶時,我有生以來首次喪失了自 、我開始向山下爬。我是如同野獸一樣用手 、我開始向山下爬。我是如同野獸一樣用手 、我開始向山下爬。我是如同野獸一樣用手 、我開始向山下爬。我是如同野獸一樣用 、我們好會大學有意識到這是爬上了埃佛勒斯峯, 我甚至没有意識到這是爬上了埃佛勒斯峯, 我是三没有意識到這是爬上了埃佛勒斯峯, 我是三没有意識到這是爬上了埃佛勒斯峯, 我是三没有意識到這是爬上了埃佛勒斯峯, 我是一个人。我只是喜極而哭,並没有驕傲或者 一樣,朝着 、我在山峯頂看到梅斯納走近中國樹立的標 、我在山峯頂看到梅斯納走近中國樹立的標

哭斯,者裹着標

帶八。納只頻拿他桿

鱗京北

一十之《記散行北》

幀

,却節化不了膏的形化了人類的不少事物 。 時代的演進,簡 翻懷瞭極感不便。

東邊

版,在打會考生的主意,希望在他們已考完會考而,但說穿了却只值一哂,原來是一些急於招聘工人際聯起來,也許令人覺得充滿好奇,不知道是什麼

屋水向 語筆

大 公 園

臉譜

派

。這些遊在打倒「四人常」 《意。 就在這樣豐富多采的活動 《就在這樣豐富多采的活動

感喜裝閱 的軟飾讀 東保剛獨

和造社時期 (界對於曹 (東對於曹

不威大渾明暗興吹許風權身裏裏妖器人服握解陽陽作品

與如 學天才 。 連、

巴專線

廣東先生

此時

假報》上。兩位英國人是 2廿七日攀登珠穆朗瑪 宰 紀,他們在峯頂看到一支 心度。可是據是年九月下

天没有停。他得用全力拉住 常,可是剛要從最高的營地 乾淨食物而生病。梅斯纳萨姆斯典學學登崙賴。

举思發梅 一説現斯 刹的一纳

以真学上最高学。一般登山都是在四、五月隔的紀録是五月一日。一九六三年道一天,美國登珠穆朗瑪峯的歷史,二十五年來在一年中最勒早了近天。

們

的人,誰的女践一一一一一一一一一一位在山下

H 當那香林中的太濃烈到每一本香的裝幀設 出西邊雨

恒師兄殺害不得不 避矣。」 禪宗六祖祭 本來無一物,何處表 如死於」,莊周就不 如死於」,莊周就不 如死於」,莊周就不

一意见维

散出

店門專

本竹余

事労・ 第了・ 降低了

1

宣不是一**墨**兩二十八歲的 一十八元,男 一十八元,男 一十八元,男

豪華一字有價

黄色」的標準年的一個新特點了!

都有其共同標準

丞指向會考生

物、經濟作物 的花粉植株。 楼基「氮六」 法國的尼 都取得了也取得了 中國科學 英國的森德蘭

根族國其被CY工程的法實研cl

豆」,也正好 生物學者孟領 曾經花了八年 為人們尋找

945年)也曾

的研究,並和

為人類奠定了

夠產生與其材

制各種性狀的

經常提到的I

物體性細胞基

,是活的蛋白

能力·因此:

,而且還是攻

己、突變、法 白質的特異性

因就相當於-

• 所以,不同

未來個體後代

過程裏,是通

性狀來發育。

制和影響着生

種不同性狀的

的遺傳性狀,

地有正和鱼兩

灣色的深與

性狀特徵相互

生物體性細胞

中國澳洲 於五月二十

會堂奉行。十

多加了座談會

多加座談會的

告了各方面研

前遇到的問題

在花藥培 國首先育成了

茄子的新品種

産生各種不

孟德爾指

基因的物

在繁衍生

17.

根據孟德

,引起了與會 開於原生 究,加拿大的 到了煙草和馬 德的麥爾徹斯 茄的雜種。道 科學家的重視 加拿大的 原生質體融合 柯京教授對細 面、客觀而冷

在很長時 道一工作中日 單位面積產量 阻礙了 單穗型玉

是有一多以化一不以然无但於稳種發了但個即用本狀和企在性方質個除有退遺改以獨分學基法。 胶最效化傳變創室了為建因改造 建设设置 多种基法。 胶最效化傳變創室了

1971 白色半馬牙玉

刻道

祖國的懷抱不被他們通到

「爆炸裝」爆不起,反而,現在的髮式還有些新潮感。
 一,才發覺與她的臉型不相視。所以,又剪成現在的髮式。看來一,不發覺與她的臉型不相視。所以,又剪成現在的髮式。看來一,不可以一個一個時下的最新潮髮式「爆炸裝」,梳好之後一,然受訪問,為新片《情不自禁》作宣傳, 接受訪問,為新片《情不自禁》作宣傳,
 「長城」兩位新人劉雪華、孟平,昨進人香港商業第一台

你說氣不氣人?」 你說氣不氣人?」 你說氣不氣人?」 你說氣不氣人?」 你說氣不氣人?」 你說氣不氣人?」 你說氣不氣人?」 你說氣不氣人?」 你說氣不氣人?」

道是行家對我說 可

孟平

秀髮被

爆

消息

美大衛狄龍

和

張

夫婦談

梁

侃

探望爱女

戲

術呢?」 我問 - 「鳳姐,結婚是否影響藝排戲! 一百集的長篇劇,恐怕遺離戰得要詳細討論這個問題,內容之豐

味,袋煞多少旁人。夫婿林錦棠親自渡,南鳳排戲倦了,蹲在舞台,捧着鶏飯,她十一月生産了! ,姚十一月生産了!

仍與致勃勃通宵

問也是,談不了幾句 時候,他似乎有不耐 時候,他似乎有不耐 他,我過去訪問他的 一多來我很少直接找 視 聼

眼中,他認其的感

明風,會

袋 为 我 不 我 不 我 解 的 是 , 好 信 的 是 是 。

著最的,兼,性 地近十都長是節 下,大列壽該目 >搶樂ペー 的走今罐 魔 觀了宵魚的

的 育身 方 邊 個

可似中

樂 次 計 割 該

不能上學也没 為是徹夜不曾 醒時的所見所了。 十六七的

有前箱

·包奏。是不隊是有未常音現很, 括了他他同伍一的呈比樂象不感

秦演隊樂弦管菲聽

的,江道

的手道。「哥哥,你怎麼,只是在一旁呆呆的想。」 山湖。」

疑她白 團的駝

就那山是些的

以前常見面的,最近來往得比到單的人物趕上來和他打招呼必迪回頭看看,原來是一個「嘿,必迪,等等我。」

,張伯,

很久不見!」

分了手,他逕自走向天短短的一段路之後,與

為大。 一 突然然事的

天,彼此能心 単什麼,依靠 上曾合作得很 配得嗎?我們

注,難道不可以改變你們在以生命來下賭了我越來越覺得了。」

维 精注,我下定了。 除?」

真有道樣嚴重的危險。一次有道樣嚴重

你會後悔幫忙奴緘默。

で使・叫你即刻上工,真是出乎意料之順業 所使・叫你即刻上工,真是出乎意料之順業 一下・口試幾句,誰知乜都 一下・口試幾句,就知 一下。 一下,與永森攪掂道件 一下。 一下,與永森攪掂道件

輪到夏雨

巢永森立一功

不必經客主任。」

一定得,我教你一個辦法,直接向波士解職,
走得,我教你一個辦法,直接向波士解職,

BB 中周殿應理解辨遺留問題 版惠《

了為,

地都很欣賞。从賞自己的高,行很出衆,但他四子很高,雖然

· 是流行的式樣,但又很地身上,也顕出一種特殊的複彩與長褲的衣履很整潔, 即衣履很整潔,

的良駒,這就是一個可以的良駒,這就是一個可以 的良駒,這就是一個可以

第一句

等 好麼?」張伯熱烈地說。你不是忙着回家吧!」 「噢,不!不!」 「噢,不!不!」 「噢,不!不!」 「噢,不!不!」

?

「是呀,張伯,你也過海麼一一是呀,張伯頭頂略禿,但身體還没不分類胖,選保持一種中年人式一般的健康的體型 "是好,」,是好,很久不見,下班回家麼?」

Worldwide patented concep

Refill in five fragrances.

in five different colours.

Efficient for 6/8 weeks.

Very effective because

it contains CALGON.

Can be regulated.

Ash-tray available

Easy to refill.

SMELL ABSORBING ASH-TRAY The first ash-tray containing a powerful smell-absorbing gel.

Made out of melamina hides a sea-weed formula gel absorbing any kind of smell but especially that of smoke and butts.

OUR HITS!



concentrated wahing



Jet Fructal Shampoo (cc. 250, 500, 1000) Green Apple Strawberry, Peach

concentrated fabric softener (2 and 5 kg.)

餘盈有支收轉好况情易質年近 和緩較風漲價物善改位地拉里

意大利發電廠遍布全球 ITALIAN POWER STATIONS THE WORLD OVER

意大利輸出整套電器機械 十五年來,發電廠輸出的合約 紅海的耶達光號發電廠,裝配 廠,是經由米蘭的「電氣工業、總值超過三千七百五十四億里五台每台一萬兆瓦發電機(與 集團」(GIE)所處理。「拉·技術和經濟兩方面均有長 德、美財團和他們的聯繫公司。 電氣工業集團」是意大利電器。足進展。開始時爲巴西的巴索,佛朗哥杜西公司合作的資和供養 機械業組成的工業財團,過去 阿查理卡巴輸出二台每台一點 應波斯灣愛爾渣比發電廠的整營 二十五年來,它所代表的私營 八兆瓦轉樂式水力發電廠,再 套裝置,六台每台六十兆瓦的 和公私合營公司之間,在合作供給札伊爾印加埃六台每台五 發電機。 上獲得顯著成功。屬下公司包。十五兆瓦法蘭西斯式發電機、 括熱那亞的安沙度公司、米蘭 巴西祖比亞的十四台每台一百 業集團」在菲律賓獲得承建卡 的布烈達機械工程公司、伊高、兆瓦轉獎式發電機、巴西依拉、拉顏抽水蓄能發電廠的合約。 里馬烈利公司、佛朗哥杜西公 蘇地拉的一四四兆瓦法蘭西斯 装置一五〇兆瓦可逆轉泵水水 司、里華戈桑尼公司、勒南奴 式水輪機、秘魯里奥曼他羅的 輪機,這是歐洲所製的最大水 鎖的 | FL公司、那不勒斯的 七台每台——四兆瓦水庫式水 輸機。在厄瓜多爾的波特水力 意大特拉夫公司和布金奴鎮的 輪機,以至菲律賓卡拉顏的二、發電廠所裝的五台每台一一六 麥格連加利奥公司。以上這些 台每台一五〇兆瓦可逆轉抽水 兆瓦水庫式輪機、和巴拿馬的 公司,均屬意大利首屈一指的 發電輪機。 電器機械製造商・共同聯合起 來生產建造發電廠所需的一切。製造紀錄由蘇彝士運河的五兆。」電器設備。「電氣工業集團

器材。 意大利釐手重建工業,尤以在、土耳其的三〇〇兆瓦、沙地、雅熱力發電廠,兩台發電機每 鐵器類和大型機械方面急起直。阿拉伯的三六〇兆瓦和五〇〇、台七十五兆瓦,另外两座海水 追,以迎合國外市場上的競爭 兆瓦、由華人民共和國的三五 化淡麻每座每日產水量達一萬 需求,同時因爲國內市塲狹小(〇兆瓦、和伊朗的一二八〇兆)九千五百立方呎。 ·不得不向國外市塲求發展。 瓦·後者即將在波斯灣的班達 爲了達到目的,生產方式改爲。阿巴斯發電廠安裝。 國營化,技術發展大步向前,

各種不同的工業服務進行改組、程,可以看到意大利工業的高、術方面,亦佔有重要地位。最 加速對外輸出。

後移交,由單獨一家承造公司。非洲、四份在亞洲、二份在南。全使用的保証。而「電氣工業 承辦,已成爲一種超勢,業務 美洲 廣泛地在海外展開。「電氣工 業集團」所負的任務是統籌設 」獲得承造瑪斯艾爾阿查(阿 大利現有各核子發電業公司看 GALILEO of Bergamo, As can be ·計、事務幹旋、調度各種製造 帶及利亞)和模罕默德亞(摩·作爲模範集團。這足以証明它 活動、機械和民用工事建造的 洛哥)的發電廠工程。前者包 在業務組織上的優越性能,一 輸出和安裝、監管發電廠和各括燃氣發電廠的大量電氣材料。方面它引導意大利工業找到市 類變電所的起卸。

今日,「電氣工業集團」 電廠的主要承建,後者包括整 務關係,使意大利的技術和工 的成就逼及四大洲四十二個國 套熱力發電廠,裝配四台每台 業獲致最高成就。

家,包括二十五個水力發電廠 一五〇兆瓦的發電機。 (四個在建造中)和三十一個 在亞洲,燃氣輪機發電廠 熱力發電廠(十一個在建造中 分别在雷市(總伏七 二五五兆)·電容量總計達六千兆瓦(瓦)和脫培拉承建。在沙地阿 水力)和七千兆瓦(熱力), 拉伯, 「電氣工業集團」完成 另外大量的變電站和電力系統 拉耶特大學供電合約後,再獲 的伏数高蓬四百六十兆伏。二 得另外兩份巨大的工程合約:

九七七年初・「電氣工

230/113兆伏大衞戴維沙學電 熱力發電廠方面,我們的 站,均屬意大利的《FRORTUNA 瓦,以至阿拉伯聯合王國的一。」一九七七年度最後一份合約 二次世界大戰剛告結束,五〇兆瓦、朝鮮的二〇〇兆瓦。是爲阿拉伯聯合王國建造沙

「電氣工業集團」屬下的 意大利工業界,由於技術發展 從這些富有盛譽的建造工 與時俱進,今日在核子發電技 ,組成各别的工業集團以配合 度能力,而一九七七年「電氣」近,意大利私營和公共工業機 工業集團」的業務達到最高等。構已達成若干協議,要在核子 實際上・整套發電廠的輸送:總共有十一份發電廠合約分。發電廠的建造上提供集體的熱 出,整套工程由設計及至到最一從八個國家獲得,其中二份在一練技術,同時作出高水準和安 集團」——輸出發電廠經驗有 在非洲。「電氣工業集團」素的製造商和供應商。已被意 ,供應、安沙度米肯尼高核子發 增的出路,同時又促進新的業

RIRAN - Bandar Abbas Thermal Power Flant: 4 x 320 MW Units handled in Italy by G.I.E. of Milan Gruppo Industrie Elettro Meccaniche per Impianti all'Estero - S.p.A.), a standing consortium of industries in this particular field which has been active over the past 25 years and represents a successful pattern of cooperation among private companies and partly government owned ones operating within the framework of GIE on an equal footing as far as the ownership of shares is concerned. The companies which form GIE are: ANSALDO of Genoa, BREDA TERMOMECCA-

FRANCO TOSI and RIVA CALZONI all of Milan, I.E.L. Industrie Elettriche di Legnano of Legnano, ITALTHAFO of Naples and MAGRINI seen, the above are among Italy's leading electro-mechanical manufacturers which, all together, manufacture the entire range of equipment required for the construction of power stations, Right after the end of World War. II, the urge made itself felt of upgrading the domestic industry in the field of hardware and large machinery to meet the

requirements of competition on

foreign markets, considering also

the insufficient size of the home:

market. To achieve this end,

had .

rationalized, technical develop-

to be

industrial services carried out so as to form groups of Industries fit to breve the export market together. In fact a tendency to entrust the implementation of power stations to a single contractor capable of handling. the entire project from design through final taking over had become wide spread abroad. GIE are actually in a position prepare the design, draw up the relevant tender, coordinate the various manufacturing activities. the export and installation of the machinery, and the construction of the civil works, right NICA. ERCOLE MARELLI, through to turn-key delivery of power stations and substations

> Today the achievements of cover as many as 42 countries on 4 continents consisting of 25 hydro nower plants (4 under construction) and 31 thermal power plents (11 under construction for an aggregate, installed capacity of about 6000 MW (hydro) and 7000 MW (thermal) as well as 6 large number of substations and electric systems with voltages up to 460 KV. In other words, 3754 billion lire worth of orders in 25 years and increasingly sophisticated and complex projects from both the technical and economic view points. Starting with 2 Kaplan units of 1.8 MW each for the Brazillan hydro power plant of Passo

Ajuricaba through the 6 Francis units of 55 MW for Inga I (Zaira). the 14 Keplan units of 100 MW each for Jupia, Brazil, 144 MW Francis turbine for liha Solteira (Brazil), the 7 Pelton units of 114 MW each for Rio Mantaro (Peru) to the 2 units with reversible pump turbines of 150 MW each for Kalaysan project in the Philippines. As for the thermal power plants, our record. ranges from the 5 MW of the Suez project to the 150 MW for the United Arab Emirates, the 200 MW for Korea, the 300 MW for Turkey, the 360 MW and the 600 MW in Saudi Arabla, the 350 MW for the Peoples' Republic of China and the 1280 MW for Iran, the latter being installed in

the Bandar Abbas power station. on the Persian Gulf. These are projects of high prestige, as can be seen such as speak for the highest capability of the Italian industries; this situation is highlighted by the results of GIE's activity in 1977: 11 contracts secured in 8 countries, 2 of which in Africa, 4 in In Africa GIE was awarded the project of Mers El Adjadi

Asia and 2 in South America. (Algeria) and Mohammedia (Morocco); the former consisting of large electrical supplies for the gas fired power station, Ansaldo Meccanico Nucleare are building in the capacity as main contractor; the latter consists of a. complete thermal power station with 4 units of 150 MW each.

In Asia the gas turbine project Tabriz project, both in Iran, in Saudi Arabia, after the project management contract for withe central utility services for the University of Rivadh, the Group was awarded two other huge contracts: Jeddah IV power station on the Red Sea with five. 100 MW units in the implementation of which GIE take part within the German-American Consortium, together with their associate Franco Tosi and the complete supply of Al Joball power station on the Persian Gulf made up of six units of 60 MW each. Early in 1977 GIE obtained

in the Philippines the aforementioned contract for the pumped storage plant of Kalayaan with reversible pump turbines of 150 MW which are among the largest manufactured in Europe. In Ecuador the hydro power plant of Paute with five Pelton units of 116 MW each and in Panama the 230/113 KV substations of David and Divisa belonging to the Fortuna electric system. The last adjudication for 1977 was made to GIE by the United Arab Emirates and was for Shariah thermal power station, made up of two 75 MW units and two desalting sections each having a capacity of 19,500 m³ per day.

For the Italian industries of the GIE Group is imperative to keep abreast of the continued

technological developments and they are therefore today in a position to play a major role also in the electromechanical-nuclear field. Very recently in fact agreements have been reached in Italy between private and public Industries, giving rise to an industrial group of proven skill which, in the construction of nuclear power projects, will be able to quarantee extremely high. quality standards together with full safety of operation. The fact that GIE - the experienced manufacturer and supplier of conventional power plants abroad - was taken as model by the existing Italian firms in the nuclear field is evidence enough that its organizational setup is deemed the most appropriate, not only to steer the Itelian industry effectively towards the most likely market outlets in the near future but also to promote the establishment of new relationships on a European advanced level, thus making it possible for Italian technology and industrial ventures to achieve highly satisfactory goals.

GRUPPO INDUSTRIE ELETTRO MECCANICHE PER IMPIANTI

ALL'ESTERO (Milan, Italy) Constituted by ANSALDO Societa Generale Elettromeccanica · BREDA TERMOMEC CANICA • ERCOLE MARELLI FRANCO TOSI/- INDUSTRIE ELETTRICHE DI LEGNANO . ITALTRAFO MAGRINI GALILEO . RIVA CALZONI Design and construction abroad of: power stations and electrical substations of any type

GIE has supplied or is supplying complete electromechanical plants in the following countries: Algeria · Argentina · Brazil · Chile • China • Colombia • Costa Rica • Ecuador • Egypt - El Salvador - Ethiopia - Ghana · Greece · Haiti · India · Indonesle • Iren • Iraq · Ivory Coast • Korea . Libya . Morocco . Nicaragua • Nigeria • Pakistan • Panama · Pareguay · Peru · Philippines . Portugal . Rumania . San Domingo • Saudy Arabia • Syria · Sudan · Turkey · United Areb Emirates - Uruguay Venezuela · Yugoslavia · Zaire

Zambia

版四第

宣作簿上可以看到,满是坚护也没有满足輝仔,他处横、直、斜加起來都是处横、直、斜加起來都是人物,也與一九 宣格中要分別

股本: 註册股本 伍拾真股包 實收股本 武拾伍萬服 公積金

未分配盈餘 各項存款及其 (包括溢和 代客保證款求

截至一 本年度溢利已

及固定資度 (附胜二) 上年度未分配 可供分配之盈 波:接入公積 轉入下年度之

> 依照本 並足以顕

IN HONG

VIANINI S.P.A. ROMA

MAIN CONTRACTOR

HIGH ISLAND WATER SCHEME RESERVOIR

FOR

BIGGEST

RESERVOIR

KONG

COMPLETED

manufacturers world-wide, take this opportunity of thanking their partners, and consumers of their products

On the occasion of the celebration of

Italian National Day

the international FERRED Group,

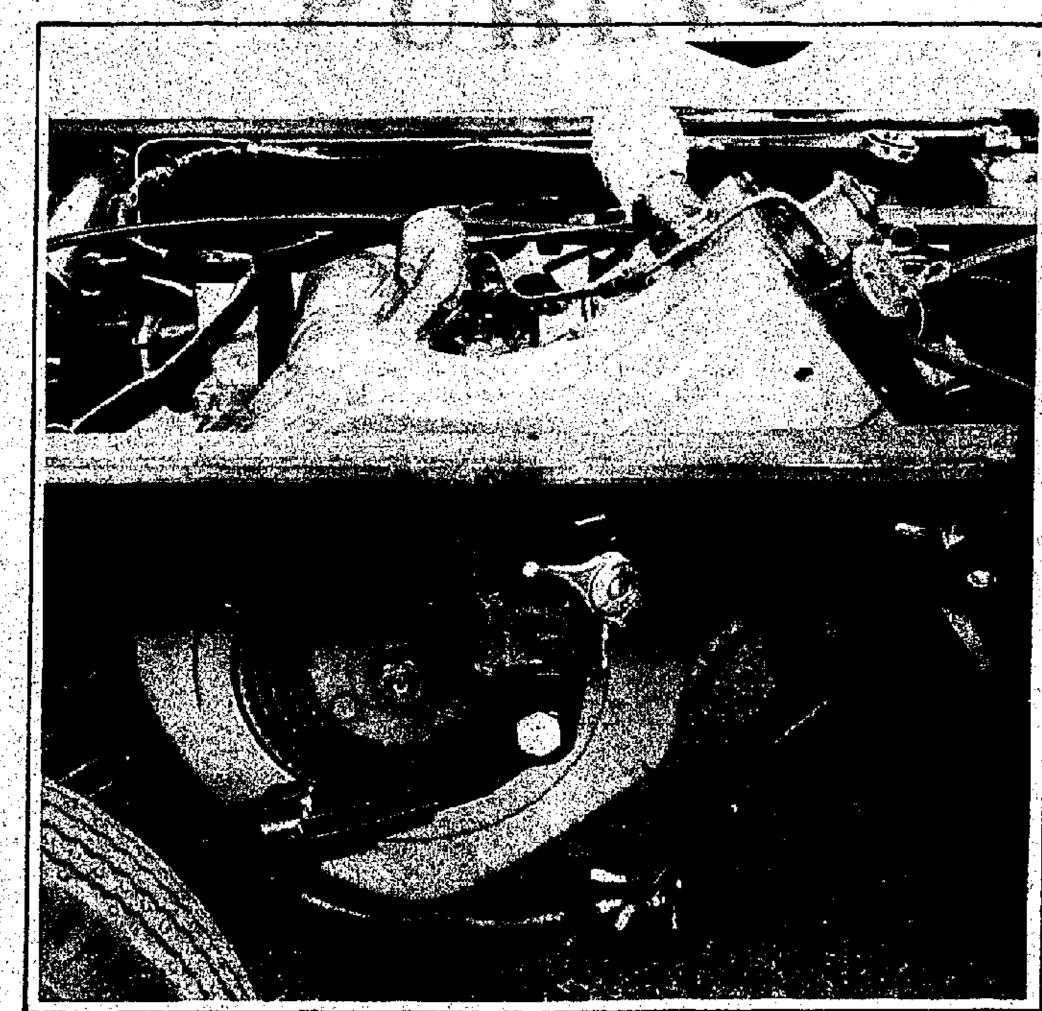
leading confectionery and foodstuff

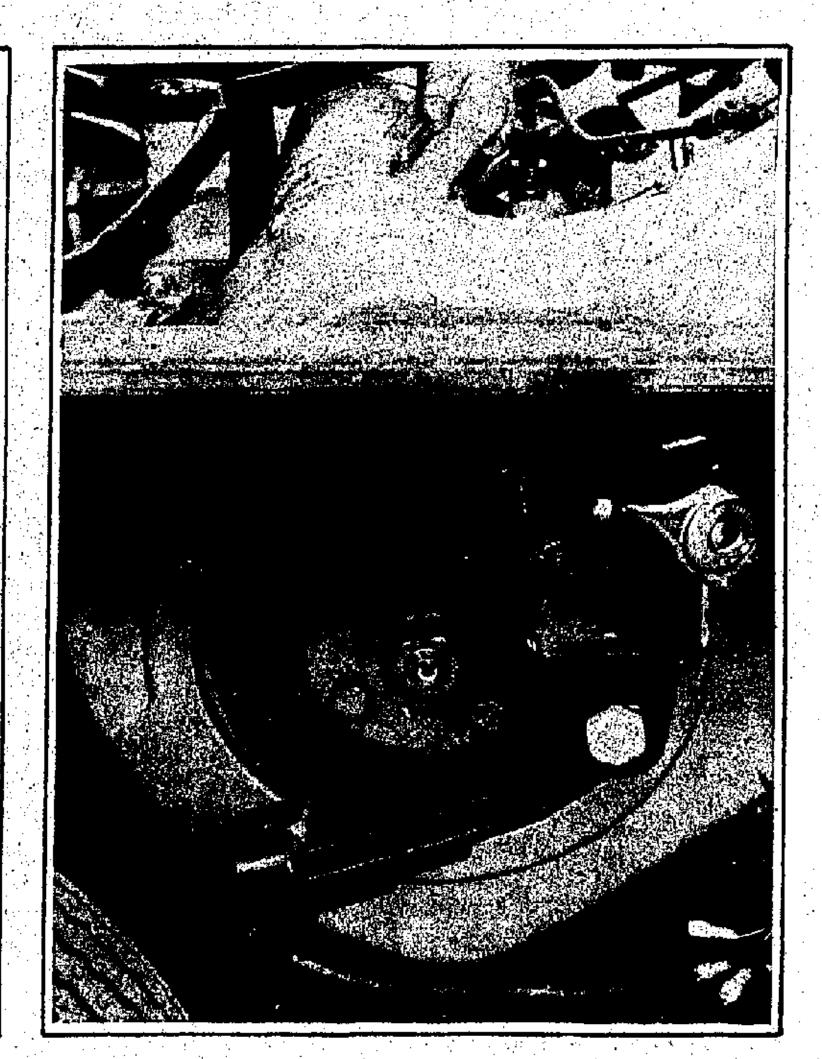
nutella Kinder

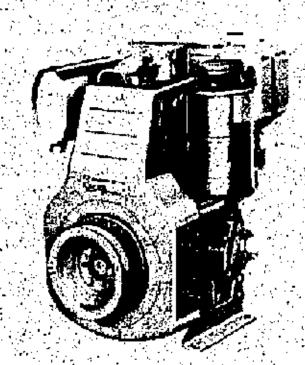
for their help and support.

Mour fuiture









OMBARDINI

the heart of quality machines

張四第

五期星

城市每星期要水浸雨次。十年前快了四倍。至十年代,估計整座十年前下沉速度是每年六毫米,比五

會陸江

美麗的

利物浦灣 亚诺馬士基 日本麻栗樹

リ年美・泰 一國 將 萊 月國 兵 昨

代理商都會立即加以處理。 (8)每間會員公司都有專有的會員店系統,分 別存於總會、各支部及特派員處,及各有 意對外貿易的意大利貿易機構。

MELLINI,39 ROME 米蘭地址: CORSO VENEZIA No.8 MILAN.

ITALIAN CHAMBER OF COMMERCE

FOR GT. BRITAIN AND THE COMMONWEALTH

多加寫 ITALIAN CHAMBER OF

(2)有關各種商品的意大利進出口公司的地址

(3)獲得"THE BRITISH ITALIAN TRADE

REVIEW"月刊,該月刊由會方特爲會員

編印,內有各種新聞,商業數據及英、意

REVIEW"的"REQUEST AND OFFERS

OF GOODS AND REPRESENTATIVES

"欄次之下,將連貫性地刊出有關出版的

會員公司的詳細資料,這些資料必須由會

(4)在 "THE BRITISH ITALIAN TRADE

(5)在商會的檔案記錄中,將分項刊登各有關

(6)促進意大利及外國商務的接觸,包括貿易

商談、委任或代理商品會議等。(7)所有會員有關商品的要求,查詢供應商及

(1)有關意大利市場的詳細資料。

公司的貿易廣告。

員公司提供。

COMMERCE 會員將可獲得以下的利益

及其支部分佈在TURIN,COMO,GENOA,

10)提供意大利及外國商務的商業資料。 (11)盡力協助會員及其代表因商務訪問意大 利。該會羅馬地址: LUNGOTEVERE

FLORENCE, PALERMO, MESSINA, SALERNO等地區。

(12)在年鑑上刊登會員名錄。 THE ITALIAN CHAMBER OF COMMERCE是一個對意大利和英國及英 聯邦國之間的貿易進行協助爲目的,不牟 將爲你的利益設想,並幫助你和意大利發

展貿易關係。 ITALIAN CHAMBER OF COMMERCE FOR GT. BRITAIN AND THE COMMONWEALTH

有關申請成爲會員詳情可投寄下列地址:

1101 Cheong Hing Bldg.
72 Nathan Road
Kowloon, Hongkong
Tel. 3-691241-4
Cable: 'ITACHAMBER'
Telex: 74974 EFFEM HX Delegate : Fernando Marchitelli

水量大,數以百計由於威尼斯工業

多茲宮堅大牌子 呼籲搶救威尼斯

藝術聞 D

築富麗堂皇



斯尼威——城浔上水

103 WING FUNG ROAD

BOLLATE, FRAZIONE BARANZATE (MILANO) ITALY, MANUFACTURERS OF HARRIS AND AURELIA SHEET FED OFFSET PRESSES. ALSO SUPPLIERS OF ROTARY GRAVURE AND FLEXO GRAPHIC PRESSES AND ROTARY

LAMINATING EQUIPMENT.

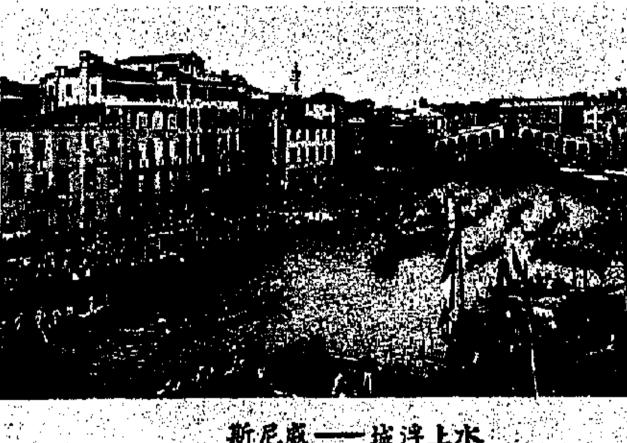
都靈汽車有限公司

納罪分類處:力新享行新界青山遙遠樂禮地下

澳門高士領大部路70-72號 電話:5551

章起:12-768870,12-769377

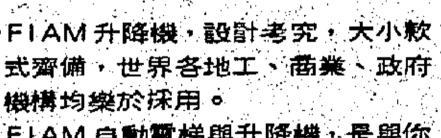
澳門分銷處:成價率行



KWAI CHEUNG BUILDING

意大利FIAM自動電梯,以安全、 穩定及先進科技馳譽於世。維修服 務,快捷妥善,故向受專業人士及

建築商一致推崇。





(英國註册) 香港希愼道賣號 電話:5-792828

唐宗为23,950 第1510 EELS SELS

非也!快意128/1300CL是無大利 名廠出品.

快意128/1300CL優點數不勝數,但售價之

廉宜却與日本車不遑多讓。

優點包括:

●前輪帶動

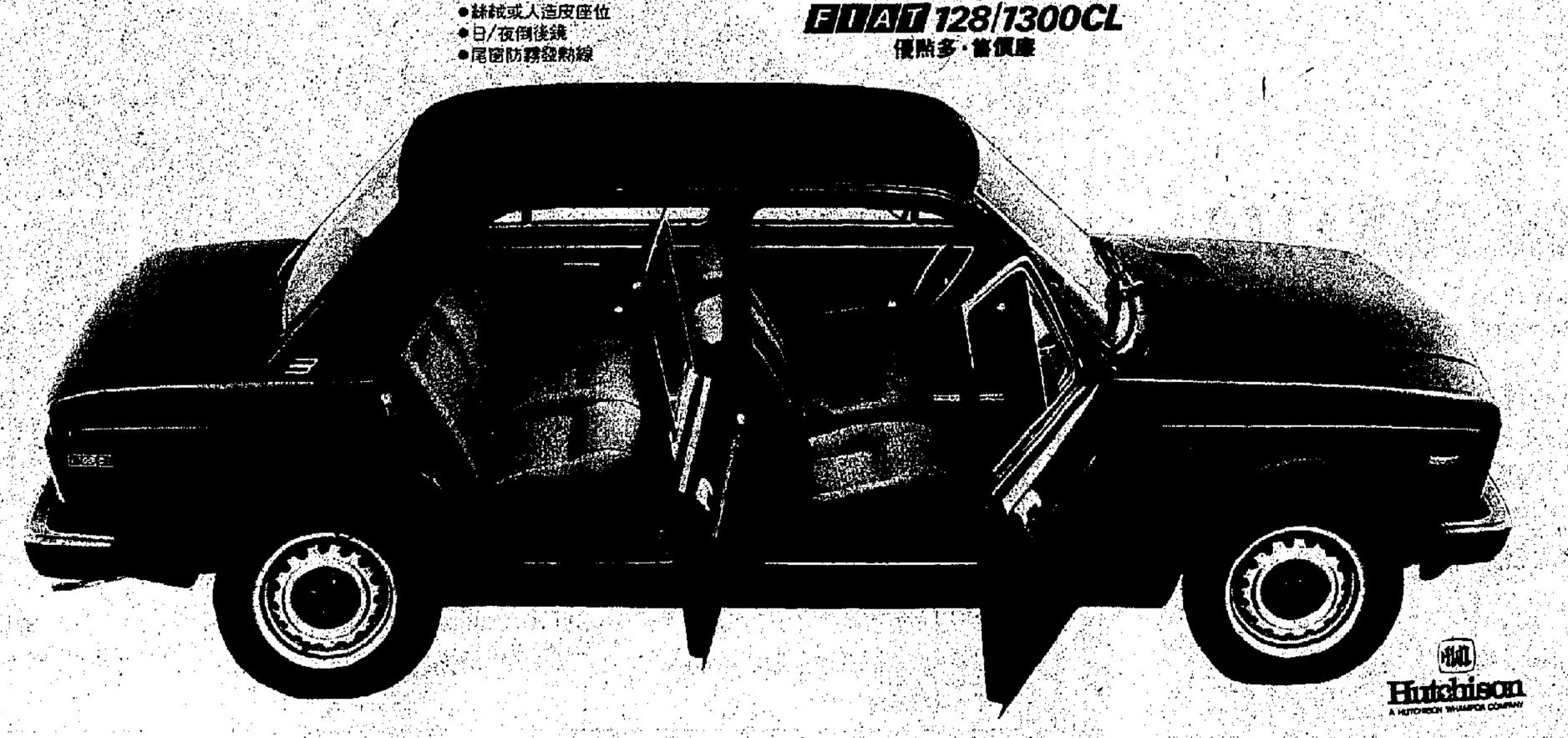
●橫置正頂位凸輪軸引擎 ●四輪獨立懸掛避震系統

●放射紋輸胎 ●描捧與小齒輪式轉向系統(天梯以牙)

快意128/13000L之售價,包括以上所有侵異 設備,並非徒具美觀外型,實在遠超所值。 快急128/1300CL優點遠超其他局價汽車。

爲關駛者提供無上樂趣.

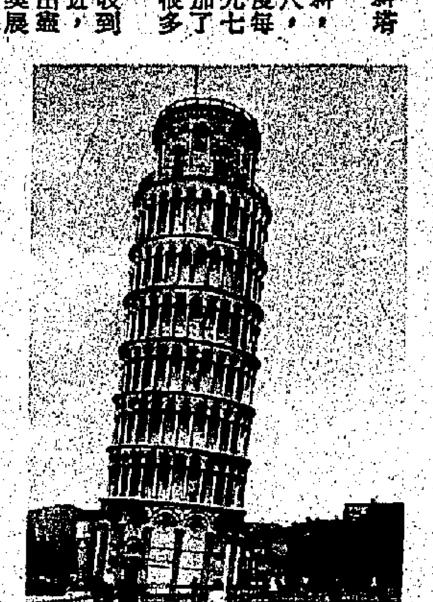
請即駕臨部靈汽車公司令觀試車,



華訊有限公司香港灣仔軒尼詩道253號

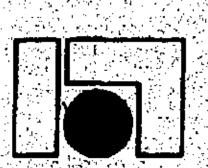
依時商業大厦1303室 🕿5-745335

年首季



CONGRATULATION TO THE ITALIAN NATIONAL DAY

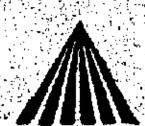
With The Compliments



Banco Ambrosiano

Group Banco Ambrosiano assets exceed US \$8 billion

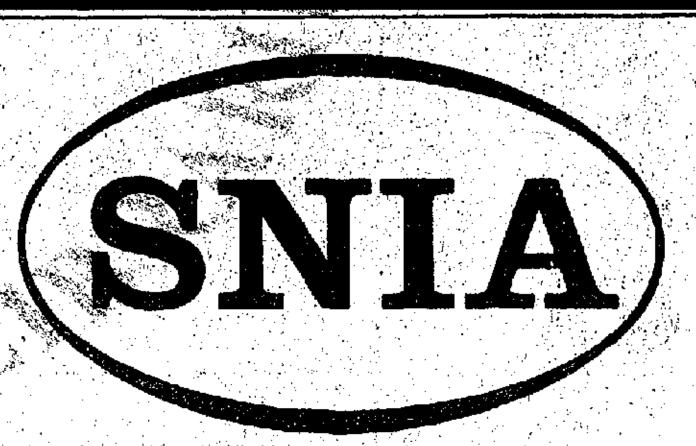
the Italian commercial bank represented in Hong Kong through



INTER-ALPHA ASIA (H.K.) LTD

2501, Connaught Centre, Hong Kong Tel: 5-266031-5 telex: 83104 IAAHK

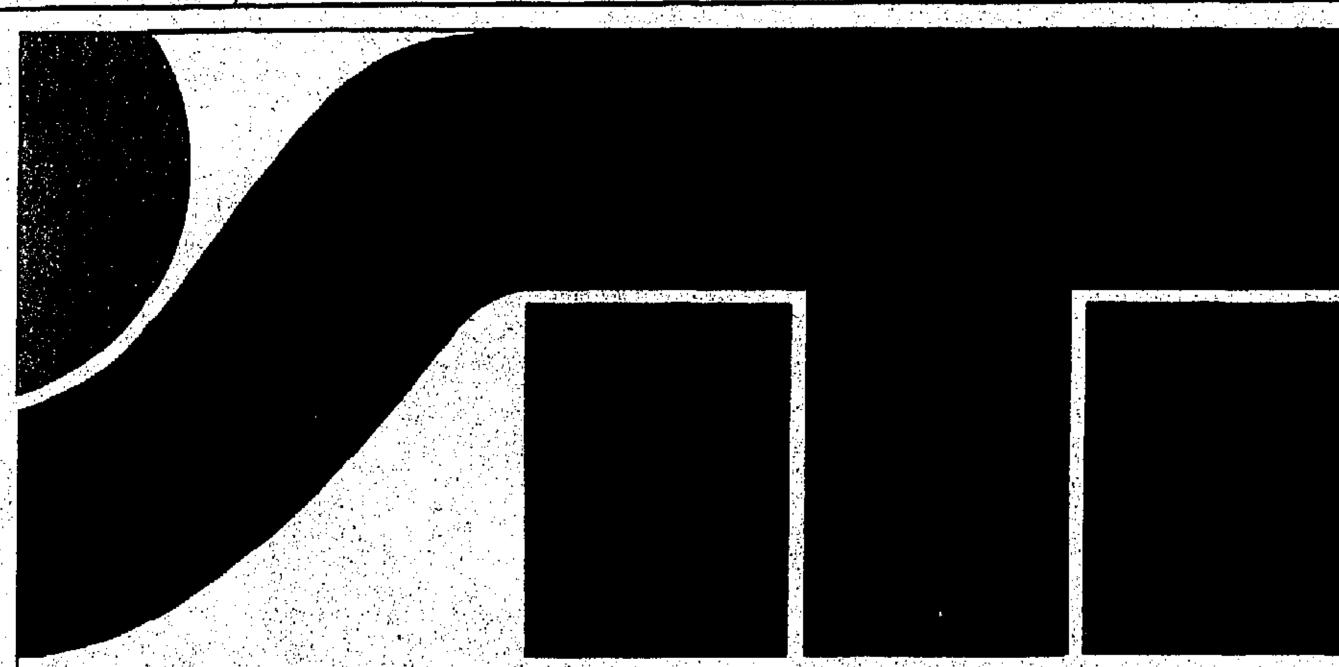
在港推銷業務 貿易及工業合約 投資機會 建立分公司 票據兌現



Sole Agents

ITALTRADE, LTD SUITE C1, GR. FL., 43 STUBBS RD. HONG KONG

Telex No. "HX 74006 ITAL" Cables "ITALTRADE" H-749387-8-9



SOLE AGENTS ITALTRADE, LTD. SUITE C1, GR. FL. 43 STUBBS RD. HONG KONG

Telex No "HX 74006 ITAL" Cables "ITALTRADE" Tel: H-749387-8-9

in ceramics

SITI produces and supplies all equipments starting from the raw materials up to the finished product

出入口押滙

信用狀 商業借貸

(代理人)業務 合作經營

PIETRO BADOGLIO Manager Italian affairs

版十

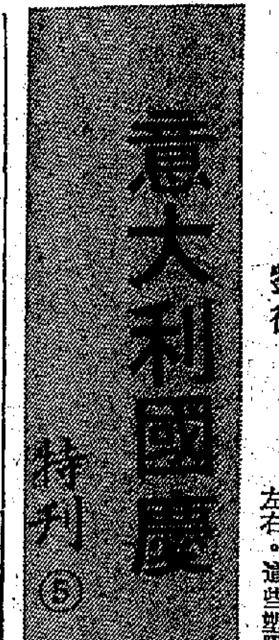
AND

HONGKONG MARITIME COMPANY LIMITED AS AGENTS

With Compliments

Room 8A Development House 30-32 Queen's Road East Hong Kong

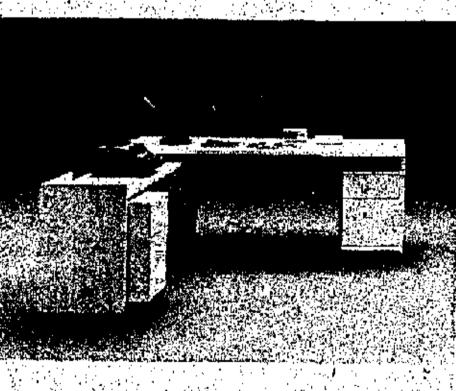
Tel: 5-275545 (3 Lines)

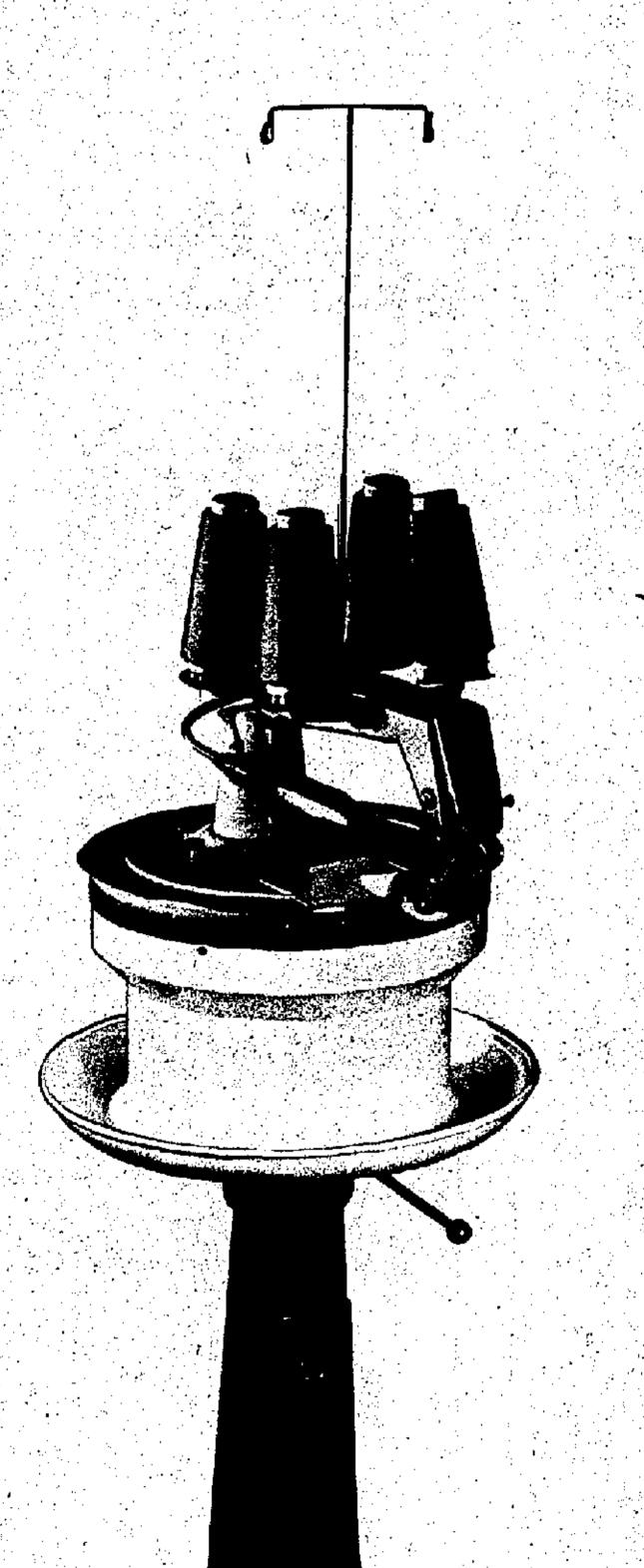


四洲

發展

意國







LINKING MACHINE 乏大利市星紅星。

絕代理

碧海行有限公司

BIG HOI COMPANY LTD.

九礼品技角造二七三就地下

273. LAI CHI KOK ROAD, GIF., KOWLOON, H.K.

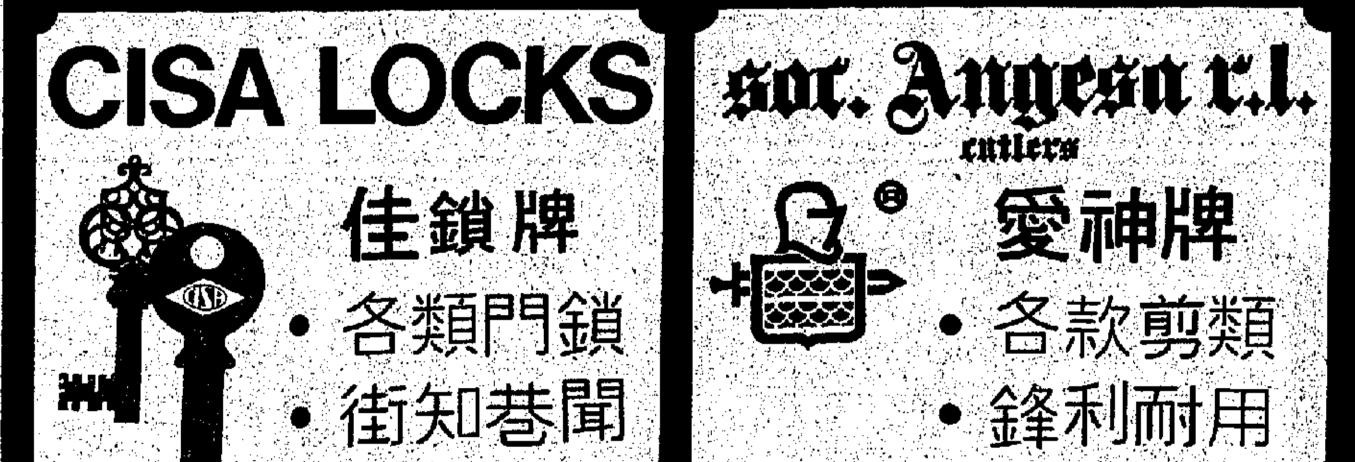
TEL 3.866566 3.865747 3.703633

首基有限公司

MONTEFIBRE S. P.A. ACNA S. P. A. ITALY

化工原料	染料
塑膠	顏膠
溶劑	農
人造纖維	肥田料

詳情請詢:**當基有限公司** 灣仔軒尼詩道一號熙信大厦410-411,413室·電話:5-283311(四線)



佳鎖牌

各類門鎖

・街知巷聞

愛神牌

表等洋行

電報掛號:"IMIRACO" 電訊:"

天

高

調八整三

叠

固

生意且

六月十日開行

東方輪船有限公司 歐洲定期航線

大 快捷定期航線▼ 快捷定期航線▼ · 終羅乃、

機器漸多

歐洲共同市場的配額,將同月和明年一月的遺期貨。廠至十一、二月交貨,西德客至十一、二月交貨,西德客

本本報訊》由於最近本港中仔布生意退縮,紗廠的十支空氣紡紗出現供過於 本本報訊》由於最近本港中仔布生意退縮,紗廠的十支空氣紡紗出現供過於 本本報訊》由於最近本港中仔布生意退縮,紗廠的十支空氣紡紗出現供過於 本本報訊》由於最近本港中仔布生意退縮,紗廠的十支空氣紡紗出現供過於 本本報訊》由於最近本港中仔布生意退縮,紗廠的十支空氣紡紗出現供過於

百餘

公同

拆 息 曾 同

m 之 つ

0

美零售物價升幅大

港市美滙多告洩氣

貝

六月四日開

九龍3-956121

NEDLLOYD VAN DIEMEN
利來范遠文 6月10日 南非毛里求斯
NEDLLOYD FIJI 利來菲芝 6月28日 NEDLLOYD KARAKORUM 利來嘉拿歐林 NEDLLOYD MUSI 利來美仕 7月10日 □ 月13日 東非各壤 NEDLLOYD SEINE 利來勝 8月24日 STRAAT NAGASAKI 土打反崎 7月24日 拉丁美洲 STRAAT FRESCO 士打發仕高 8月5日 拉丁美洲各埠 拉丁美洲 STR. FORCADOS 士打科加度士 7月8日 NEDLLOYD HOBART 利來荷拔 6月8日 NEDLLOYD ALGOA 利來亞高雅 8月24日 利來始 8月8日 墨西哥蒂及 利來士基 6月28日 巴拿馬各埠 NEDLLOYD SCHIE
Nedlloyd Schelde 森然 6月18日 阿部打比、巴連 利來和路 7月10日 · 刁拜 · 科威特 QAROUH NEDLLOYD WAAL

三盆定期航線 東 AM DONG。 一种一六月三日開行 輪

貨穀

六月八日落貨 重航, Hamburg, Antwep, Rotterdam, Amsterdam, Hull, 歐洲入口: ——各收貨人辦理提貨手續 M.S. HOWA MARU 靈和丸 六月十五日到港,直航:上海。 幾代理

航運有限公 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD. 館輸道中71號聯邦大廈705室 電話: H-298091/8(8Lines) 澳門代理氫華船務公司 位話。 2797 地址,巴素打爾古街95號

第六章 東洋船務有限公司 大道中備商大厦1101室 大道中備商大厦1101室 月五日日

、 古晋、 詩巫。 六月廿五日落貨

七年川航本線經歷)

港直放中南美洲 即日收貨 六月八日**截貨**

6月20日

·湿克啊。 列提頓。

月 2日開行

月10日開行

PIA, 6月25日開行

Clty), Santo Domingo, uaira & olon & Panama Spain, El a Guaira & ceptable via and Port Au at Cristobal.

限公司 6 • 5-236171 - 9 號 7283,12-437220 : 2512

五五

二四五〇八九

六月十四日開行

六月三日落貨

大

,比例 是例》

拼年机

協成

Barranquilla, Port of Spain, Santo Doming Kingston, Maracaibo, La Guaira & Maracaibo, La Guaira & Maracaibo, Colon & Calling Buenaventura, Cristobal (Colon & Panama City), Paramaribo, Port of Spain, El Guamache, Puerra Cabello, La Guaira &

六月十五日開行六月十四日抵港

務有限公司

有限公司

二日開行

八日開行

聯邦大厦23字 包括:5-225046:5-236171 收貨站: 異友貨倉電話:5-225046:5-236171 收貨站: 異友貨倉電話:12-437283,12-437220 澳門代理: 新興公司 電話:2512 一籌但不怕任何隊伍

晉1

加世界杯賽是抱着學習目的,反而球員没有思想包袱,大膽放手拚搏。突二組突尼斯對墨西哥,兩隊在該組實力較波蘭、西德稍遜一籌,幸好他們

首

殺廝對捉隊六 天二第杯界世

威尼斯會陸沉嗎?

MMERCE 司的地址 TRADE 特爲會員 及英、意

TRADE OFFERS ATIVES 關出版的 登各有關 必須由會 包括貿易 供應商及

系統,分 ,及各有

新・ 訪問意大 TEVERE ROME GENOA, SINA,

ER OF 英國及英 的,不 八 不 會 這 個 組織 意 大 利發 列地址: FOR HTJAS g Bldg. ong AMBER' FEM HX

世界杯賽揭幕戰 器翠台周日重播

停泊地點 公 油麻地 永 裕 油麻地 源 源 B 15 達 A天祥 英涌1 恰 和 B 天 祥 葵浦1 太 古 國際橋 太 平 竣山 油族地 海 昌 東華 B21 中 英 B20 泉 寒 B12 亞 非 A48 招商局 A 8 新 英 POPI P (上午七時) 西非 海風、香、島、黄貝來 LANTAO ISLAND(上午八時)波斯灣 雅打馬士基ARTHUR MAERSK (上午)新加坡。 英酒 1 馬士基 馬哥字羅

TAIHO MARU (下午)新加坡巴生 MARY STAR (上午六時)釜山 MAINE (下午) 加州 HAI MING (下午) 基隆 HSING HWA (下午) 高雄 PRES. MONROE (下午)新加坡 BULSOOK (下午) 曼谷 AM、MOHAWK(中午) 基隆 CHEUNG CHAU (上午八時)曼谷 DONG JIANG(下午四時) 大連 JUNSHAN 〈上午八時〉上海 KIOWA (中午) 馬尼拉 明日入口船隻

MIKOLAJ REJ RANGOON MARU MENESTHEUS TRADO(下午十時) 新加坡 BELA ROZO 日本 MARCO POLO

油麻地新興 葵涌1 伯 和 油麻地 永 裕 油麻地明仁 B11 振盛行 國際橋 美 吉列島 香 島 白沙石 遊 洋 B 1 招商局 油麻地 世 紀 天 祥

大三 拾 和 葵涌1 新 奥 | 美琪 B協成人美恒 海厦 怡 和 資笛

建華二號 KIBN HWA No. 2 (下午)高雄 利來曼娜 NL, MARNE (下午二時)新加坡 友山特閥一號NUSANTARA I 日本 菲安東尼 PHIL, ANTONIO LUNA馬尼拉 要儲口出日閱 YOHKOH MARU (農早)基隆日本 SEA KING (下午) 新加坡巴生 SAM ICK (下午) 雅加達泗水 TAKEO MARU (上午)新加坡 ASIA ACE 亞洲雅士 HUPEH 新西蘭 液伞亞美尼JALAYAMINI 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK (下午)加州紐約 利物循灣 LIVERPOOL BAY 高雄 TUNG FAU (下午) 基礎: 東平二號 TUNG PING No. 2 (下午)高雄 輪船停泊表 名

加州西北太平洋 A .巴西伯義 BRAZILIAN FAITH BEHENG

油麻地 **遊** 華 源 B88 天 祥、 B24 海 思 B 5 泰 山 葵涌 1 東 洋

天 葵涌 1 馬士基 葵涌 1 太 古 油麻地 東 海 油麻地 東 海 海液 油麻地 海 島 東城 停泊点 公 司 白沙石 金 举 A17 招商局 油麻地 華 夏 温州

DAXING 東方偉 ORT. RULER THORHILD 多喜德 TSING YI ISLAND

PANGEM PANG TASMAN CAREER JAVA CAREBR LADY BIRD WEIKO TAI LIAT EASTERN POWER HOURYN SEAMASTER II SONG JLANG KOTA TIMUR MINTSUNG CAPRINUS PENHILLS CHERRY CEARELLE WENCHOW

KHASAN LUNSHAN

A41 招商局 A32 招商局 A18 港 郵 白沙石 多利賴 吉列岛 吞 岛 吉列岛 金 原 A31 泛 洋 A9 泛 洋 A37 中 英 A24 招商局 油麻地 安利順 B17 建 興 西區 松 木 A26 泛 洋 A45 招商局

B 4 聯 航 A 22 太 平 B 6 招商局 西區 怡和 A 19 巴必治 西區 多利順 B 18 華 夏

今日入口船 至 名 水往港口 HAI YONG (下午) 台中 KIM GUAN (下午) 汕頭

GESELLSCHOFT (上午八時)須崎 渣拿亞奧尼JALAYAMINI (下午八時)新加坡 MAINE (上午七時) 美國 SEA KING (下午五時)日本 YOHKOH MARU (下午七時)基隆 ·利物油灣 LIVERPOOL BAY (下午六時)歐洲 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK (下午十一時)新加坡英涌 1 馬士基 長洲 TAKEO MARU (提早)日本 TABUK (上午一時) 歐洲 東平二號 TUNG PING No. 2 (下午)高雄 日本麻栗樹JAPAN TEAK(上午十時) 高雄 HWAKUNSAN(上午上時) 南浦 PAN ASIA DUA(上午七時)丹城曼尼 FUPING(上午九時) 黄埔 今日出口船隻

美利 興華 門羅總統 美真美 B 5 泰 山 東江 仰光丸

華爾馬萊克VELMA LYKES

杜魯門總統PRES。TRUMAN(下午六時)聖地牙哥港國際構總 TONG MYUNG No. 8 (下午九時)三實顯 B 38 新 主

BAODI

背衣島 泰立亞 東權

RUNGRADO

油麻地 泉 興

陽寒丸

大将